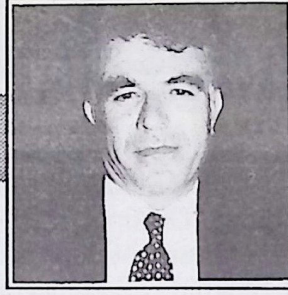




Şener Sargut Frankfurt



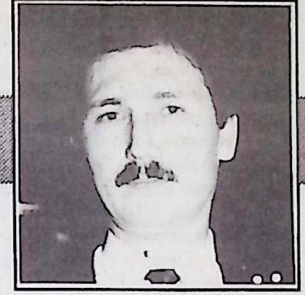
Ali Koç-Frankfurt



Hüseyin Aydoğan-Vlernheim



Gülümser Binişik-Hanau



Celal Dikici-Frankfurt



Berrin Nakiboğlu-Schimang

"Hessen Eğitim Reformu"na eğitmen ve kitle örgütlerinden büyük tepki

Anadil'de Mücadele

Hessen'de eğitimden sorumlu Kültür Bakanı H. Holzapfel'in geçtiğimiz ay tanıttığı ve Anadil derslerine kısıtlayıcı hükümleri içeren Eğitim Reformu'na yönelik mücadelenin, yeni bir boyut kazanması bekleniyor.

Haber 1. Orta Sayfamızda

DİTİB-Frankfurt
yeni binasına
kavuştu

Hans Eichel

Anadil Dersi

Tartışmasına

El Koyacak

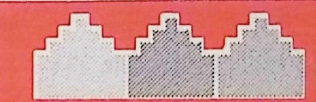
Haber 1. Orta Sayfamızda



Amaç, daha az ve ayrışık çöp, temiz doğa

Frankfurt Belediyesi ile Toplum'un Örnek İşbirliği

Frankfurt Belediyesi Çevre Dairesi'nin başlattığı ve gazetemizin de desteklediği kampanya çerçevesinde, bu kentte yaşayan 33 bin T.C. vatandaşı- na yönelik bir dizi etkinlikler gerçekleşecek.



Müll trennen für Frankfurt
Frankfurt için Çöp Ayrışımı

Geniş bilgi arka sayfamızda

Nokta

Mehmet Canbolat

"Ankara Oyunları"

Ekim ayını, Almanya'da ve dolayısıyla Hessen'de yaşayan bizler açısından oldukça hareketli bir dönem olarak tanımlamak mümkün. Zira, Anayasa gereği yurtdışında yaşayan T.C. vatandaşlarına Türkiye'deki seçimlere katılma hakkı heyecanı yaşanırken, Ankara'dan gelen bir haber, ortalığa bir bomba gibi düşüverdi:

"Seçme seçilme hakkı, hazırlıklar yetişemeyeceğinden ötürü 24 Aralık seçimleri için gerçekleştirilemeyecek".

Yıllardır beklenen ve sonunda Anayasanın buyruğu olarak da tescil edilen bu hakkın ertelenmesinde, birtakım "Ankara Oyunları"nın döndüğü bir gerçek.

Bülent Ecevit, Mümtaz Soysal ve Hüsamettin Cindoruk'un girişimleri sonucu Kasım ayı başında Ankara'da yapılan onurlu itirazlar, şu satırları okuduğunuz an, Anayasa Mahkemesi'nde belli bir karar verilmesine neden olacak ama, ortada artık bir gerçek var: o da, Ankara'da bazı siyasilerin, yurtdışındaki insanlara, hep alışlagelmiş gözlükleriyle bakmaya devam ettikleridir.

Geçtiğimiz haftalarda yaşadığımız bir diğer gelişme ise, Alman Metal İşçileri Sendikası IG Metall Yönetim Kurulu üyesi arkadaşımız Yılmaz Karahasan'ın, bu görevine "Ankara Oyunları"na benzer bir yaklaşımla veda etmek zorunda kalmasıydı. Karahasan'ın, tasarruf gerekçesiyle yönetim kurulu sayısını 11'den 9'a düşüren ve "en yaşlı üye genel kurula sunulacak ortak listede aday gösterilmesin" diyen zihniyetin kurbanı oldu. Tüm engelleme çabalarına rağmen, arkadaşımızın Berlin'deki genel kurulda aday olması ve yeterli olmamakla birlikte, 253 oy alması, onun sendikal alanda geniş bir sempatisinin olduğunu açık kanıttı.

Bize göre son günlerde yaşadığımız bu iki önemli olaya paralel olarak, önümüzdeki 24. sayıyla birlikte, yayın hayatında 3. yıla ayak basmış olacağız. Tüm okurlarımızdan gazetemize yönelik görüş ve önerileri, eleştirileri beklediğimizi vurgulamak istiyoruz. Sizlerden gelecek bütün görüşlerin bizlere yeni Toplum'ları üretme yolunda önemli birer ışık olacaktır, unutmayın. Ayrıca, olanakların elverdiği ölçüde bu okurlarımızın çeşitli konulardaki görüşlerini de yayınlamak istiyoruz.

Daha üretken "Toplum"larda buluşmak üzere...

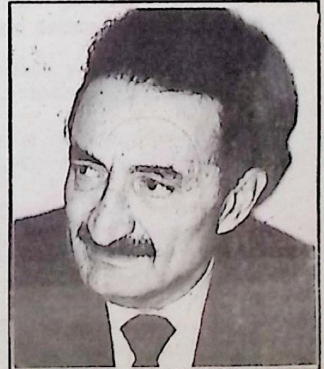
Haber 5. Sayfamızda

Bülent Ecevit "Toplum" için değerlendirdi

Türk Halk Tasavvufu İnançlar ve Laiklik

"...Cumhuriyet Türkiye'sinin en demokratik, en özgür ve en çağdaş İslam ülkesi olabilmesinin sırrı, Türk halk tasavvufu kültüründe saklıdır. Onun için bu kültürün yaygınlaşmasının, din, çağdaşlık, laiklik ve demokrasi açısından da yararları vardır..."

Yazısı 9. Sayfamızda





Bir Bilene Soralım

Özkan TÜMER

Miras ve İmza

SORU : Frankfurt'tan Yasir Özaltın soruyor : "Türkiye'de kızkardeşim ve eşi, annemin üzerine olan 2 evin tapusunu almışlar. Oysa benin ve Hollanda'daki kardeşimin bundan yaz tatilinde haberi oldu. Annem henüz hayatta olmasına rağmen, kardeşim bu evleri nasıl üzerine alabilir? Ne yapmamız gerekir? Ayrıca, eşimin kardeşinin bu yaz tatilinde başına bir iş gelmiş ve bir yakınına kefil olmuş. İmzasının sorumluluk ölçüsü nedir acaba?"

YANIT: Değerli Okurum, uzun mektubunuzu okudum. Bu ve buna benzer olaylar sıkça yaşanıyor. Türkiye'den bir hukukçu dostumla da görüştüm. Durumunuzu şöyle özetlemek mümkün: Anneniz hayatta olduğu için, sizin onun sahibi olduğu değerlerin akıbeti konusunda yasal bir yola girmeniz mümkün değil. Anneniz, sahip olduğu serveti, evi, arsayı istediği gibi kullanır, çünkü kendi mülkiyetidir. Bu iş için noter huzurunda bir satış mukavelesi yeterlidir. Hatta Türkiye'de noterler, mukavele sırasında satıcının alıcıya para ödeyip ödemediğine bakmaz ve aldığı evet veya hayır yanıtı yeterlidir. Ancak, Allah gecinden versin, anneniz öldükten sonra, kalan miras üzerinde hakkınız doğar ve daha önce size göre şaibeli olarak el değiştirmiş olan evlerin akıbetini de araştırabilirsiniz. Bu konuda hukukçular 1 yıl içinde dava açılması gerektiğini söylüyorlar. Eşinizin kardeşinin kefaleti konusunda fazla bilgi vermemişsiniz. Ancak kısaca belirtiyim, kefil olmak, insanların başına işler açar. Bunun çok örnekleri görülmüştür. Şehriniz olan Hattay'da bir avukatla görüşmenizi öneriyorum.

Değerli Okurlarımızın bilgisine :
SORULARINIZ İÇİN:
Toplum . (Bir Bilene Soralım) .
Postfach 102011 . 63266 Dreieich

ARABA CAMI UCUZ;

İCABINDA MONTAJI İLE (KISMI HASARLAR SİGORTADAN ALINIR)

Autoglas Darmstadt, Blechmann GmbH

Sprendlinger Landstr. 114

63069 Offenbach, Tel.: 069/831074

IMPRESSUM

Toplum : Regional, Hessisch, aber Türkisch!

Toplumsal siyaseti ilke edinen, Hessen'e özgü, yerel, aylık, Türkçe, bağımsız bir gazetedir. Ücretsiz dağıtılır.

Anschrift: Postfach 10 20 11 . D-63266 Dreieich
Tel: 06103 / 525 60 . Fax: 06103 / 92 92 25

Herausgeber/Sahibi: Mehmet Canbolat
Redaksiyon: Bedri Gümüş
Beratung/Yayın Danışmanları:
Kemal Şener, Nermin Aksoy,

Produktion/Üretim: Sun Produktion Ar.Ga. 63225 Langen
Druck/Basım: Ter Druckerel-Zeppelinheim
"Toplum" übernimmt keine Haftung
für den Inhalt der erscheinenden Anzeigen.

Almanya/Hessen Atatürkçü Düşünce Derneği, Cumhuriyetin 72. yıldönümü nedeniyle Frankfurt'ta bir panel düzenledi

Cumhuriyet, Uygur, Özgür ve Çağdaş Türkiye'nin Temelidir

□ Türkiye Barolar Birliği Başkanı Önder Sav, A.Ü. Devrim Tarihi Enstitüsü Müdürü Prof. Dr. Hasan Köni ve Almanya Atatürkçü Düşünce Derneği Genel Başkanı Dursun Atılman ve Hessen Atatürkçü Düşünce Derneği Başkanı Mahmut Telli'nin konuşmacı olarak yer aldığı "Cumhuriyet ve Türkiye" konulu panelde, Frankfurt Başkonsolosu Y. Ayaslı, Hessen teşkilatına Onur Başkanı ilan edildi



Türkiye Barolar Birliği Başkanı Önder Sav, Frankfurt'ta panelde Cumhuriyetin 72. yıllık bir bilançosunu çıkardı

Kuruluşunu 1 yıl önce Köln'de ilan eden ve Hamburg'un ardından geçtiğimiz günlerde Hessen eyalet şubasını da hizmete açan Almanya Atatürkçü Düşünce Derneği, Hessen Temsilciliği ile birlikte "Cumhuriyet, Atatürkçülük ve Laiklik" konulu bir panel düzenledi.

Atatürk için yapılan 1 dakikalık saygı duruşunun ardından açılış konuşmasını yapan Başkonsolos Yücel Ayaslı, Türkiye Cumhuriyeti'nin kurucusu Ulu Önder Mustafa Kemal Atatürk'ün düşüncelerinin bugün de dimdik ayakta olduğunu söyledi ve Almanya'da yaşayan yurttaşlarımızın bu düşünceleri inançla bayrak yapmalarından duyduğu memnuniyeti dile getirdi.

Daha sonra kürsüye gelen ve bir sunuş konuşmasını yapan Almanya Atatürkçü Düşünce Derneği Genel Başkanı Dursun Atılman, Cumhuriyetin kurucusu Atatürk'ün bağımsızlık mücadelesinin temelinde, onun halkına olan güvenin yatırdığını söyledi. Atılman ayrıca, Büyük Önder'in mücadelesinin Türkiye'yi demokratik sisteme uzanan yolu açtığını, Türk aydınlığının oluşmasına öncülük ettiğini söyledi.



Prof. Dr. Hasan Köni

Panelde ev sahipliği yapan Hessen Atatürkçü Düşünce Derneği Başkanı Mahmut Telli ise, Atatürk Devrimlerinin son yıllarda bazı kesimlerce kasıtlı olarak yozlaştırıldığına işaret etti ve din duygularının sömürülmesine karşı Atatürkçülerin uyanık ve mücadele kararlı olduğunu vurguladı.

Ankara Üniversitesi Devrim Tarihi Enstitüsü Müdürü Prof. Dr. Hasan Köni; "Atatürk'ün Ulus Oluşturma Modeli" konulu konuşmasında, ulusları inşa edenlerin tarihte ender görülen liderler olduğunu belirtti ve Atatürk'ün böylesi eşi az bulunur liderlerden olduğunu altını çizdi.

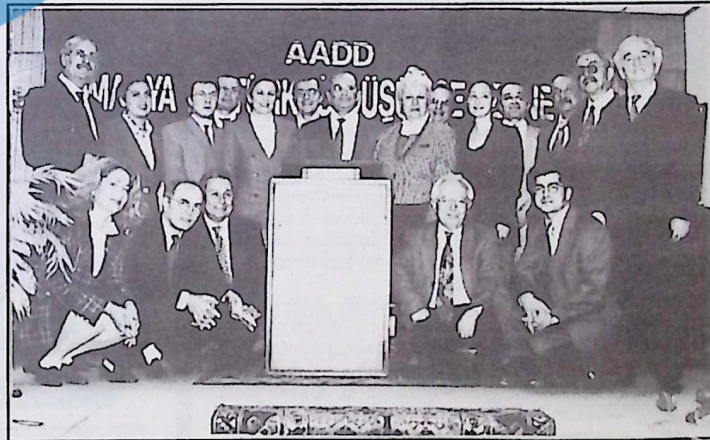
Pro. Dr. Köni; "Türkiye'nin yetmişbir yıldır zaman zaman kökten gelen sarsıntılara rağmen, dimdik ayakta durması, inşa edenin dehasının en büyük delilidir." diye konuştu. Devletin, üniter demokratik, laik, cumhuriyetçi, çağdaş yapısını korumak ve bağımsız yaşamak her Atatürkçü'nün boynunun borcu olması gerektiğini sözlerine ekleyen Prof. Hasan Köni; "Atatürk'ün ortaya koyduğu değerlerin yıkılması, ulusun parçalanması, devletin yok olması demektir." görüşünü savundu.

Frankfurt'taki panelde Türkiye Cumhuriyeti'nin 72 yıllık bir bilançosunu çıkaran Türkiye Barolar Birliği Başkanı Önder Sav; Cumhuriyetimiz ve ülkemizin içinde bulunduğu temel sorunlara da geniş biçimde değindi. Önder Sav, Türkiye Cumhuriyeti'nin demokratik, laik bir sosyal hukuk devleti olduğunun altını çizerek şu görüşleri dile getirdi:

"Cumhuriyetin ruhu, özü olan laiklik, din; toplum yaşamı, devlet, siyaset ve hukuku düzenleyen bir güç mihrakı olmaktan çıkmış olup, din sömürüsüne son vermiştir. Cumhuriyet, dini, kişi vicdanının korumasına almıştır. Laiklik, teokratik devletten demokratik hukuk devletine geçişin simgesidir. Şeriat devletinden Çağdaş Devlete yolalıdır. Bir uygarlık, özgürlük ve çağdaşlık ilkesidir. Laikliği kaldırarak hukuk devletinin yerine teokratik devleti getirmek isteyenlere Türk insanı, Türk ulusu geçit veremeyecektir."

Barolar Birliği Başkanı Önder Sav daha sonra; Türkiye'nin son yıllarda önemli bir dönemden geçtiğini, gerek şeriat yanlılarının, gerek ayrılıkçı grupların Türkiye'nin bütünlüğünü hedef alan bir mücadeleyi ortak çizgi olarak belirlediklerini sözlerine ekledi ve tüm Atatürkçülerini bunlara karşı ortak mücadeleye çağırarak;

Önder Sav; ayrıca Cumhuriyet'e yönelik bu tür saldırılar karşısında Türkiye'de bir grup aydının aymazlık içinde bulunduğunu anımsatarak; "Aydınlarımız, gerçekleri görüp, konuşmaktan kaçınarak, susarak, -neme lazım- diyerek hiçbir yere varamazlar." dedi.



Hessen Atatürkçü Düşünce Derneği Yönetim Kurulu İşbölümü Yaptı

Hessen'de kısa bir süre oluşturulan Atatürkçü Düşünce Derneği (HE-ADD) Yönetim Kurulu, kendi arasında toplanarak görev bölümü yaptı. Kısa sürede üye sayısını 150'ye çıkartan ve merkezini Frankfurt'ta ilan eden dernek başkanlığına Mak. Yük. Müh. Mahmut Telli getirildi. Arkadaşımız Nermin Aksoy'un ikinci başkanlığını üstlendiği Hessen Atatürkçü Düşünce Derneği Genel Sekreterliği, Gülcan Aşkın'a Saymanlık ise, Tutku Bağrıyanık'a verildi. 7 kişilik yönetimde ayrıca şu isimler yer alıyor: Duygu Kulaçlı, Coşkun Başaran ve Eren Aker . Hessen Atatürkçü Düşünce Derneği Yönetim Kurulu yedek üyeliklerine ise, Teoman Tiryakioğlu, Mustafa Serin ile Ayhan Azak getirildiler. Derneğin Denetim Kurulunda ise, Abdullah Eldelikli, Hayri Ergun ve Rıza Örgen, Dr. Alpaydın Saatçi ve Volkan Aydın (yedekler) görev aldılar. Onur kurulu ise şu isimlerden oluşuyor: Dr. Akşit Tamer, Hüseyin Sezmiş, Dr. Galip Biber ve Dr. Şükrü Akduman (yedek). Fotoğrafta yöneticileri ve Genel Başkan Dursun Atılman birlikte görülüyor.

Barolar Birliği Başkanı Önder Sav ve Prof. Hasan Köni T.C. 'nin dün, bugün ve geleceğini Toplum'a değerlendirdi

72 yıllık Onur Bilançosu

Frankfurt'ta görüştüğümüz Önder Sav ve Prof. Köni, Türkiye'nin yaşadığı iç bunalımlara bakarak karamsarlığa kapılmanın yanlış olduğunu söylüyor ve "Ülkemizin, 1919 Kurtuluş Mücadelesi'nde sahip olmadığı tüm kurumlar, bugün mevcuttur." diyor

Geçtiğimiz günlerde 72. yıldönümünü kutlayan Türkiye Cumhuriyeti, bilindiği gibi son yıllarda zorlu bir dönemden geçiyor.

Türkiye'nin Güneydoğu Anadolu bölgesinde yaşanan iç savaşların yanı sıra, dine dayalı teokratik devlet anlayışları ve bu yönde yükselen şeriat sesleri, Türkiye'nin içinde bulunduğu zorlu dönemde önde gelen bir çalkantı olarak tanımlamak mümkün.

Ekim ayı sonunda Almanya ve Hessen Atatürkçü Düşünce Dernekleri'nin davetlisi olarak Frankfurt'a gelen Türkiye Barolar Birliği Başkanı Önder Sav ile Ankara Üniversitesi Devrim Tarihi Enstitüsü Müdürü Prof. Hasan Köni ile, "Türkiye'nin Dünü, Bugünü ve Yarını" konusunda görüşlerini aldık.

Önder Sav ile Prof. Hasan Köni, Toplum için önce T.C.'nin 72. yıllık bilançosu hakkında şöyle bir özet tablo çıkardılar:

"Cumhuriyeti analiz ederken bu süreci, Milli mücadele, Devlet kurma ve Ulus oluşturma diye üç bölüme ayırmak gerekir. Devletin kurulmasından sonraki reformlar, Türk ulusunun yeni baştan yapılanılmasıdır. Bu da 45'lere kadar uzanan bir dönemi içerir. Çok partili dönemde zaman zaman yaşanan bazı aksamlara rağmen, Türkiye Cumhuriyeti günümüze kadar gelmiştir. Uluslararası çevrenin iç alana yansımaları bazı fırtınalı anlar yaşanmasına rağmen, Türk ulusu demokrasisini şimdiye kadar aksatmadan götürmesini bilmiştir.

1923 İzmir İktisat kongresinde beliren ekonomik yapılanmayla birlikte serbest piyasa ekonomisi ortaya çıkmasına rağmen, 1930'larda devletçilik, çoğu ülkede olduğu gibi Türkiye'de de önemini korumuştur. 1950'lerde ise, yeniden serbest piyasa ekonomisinin ağırlık kazandığını görüyoruz. Bu süreçten itibaren Türkiye'nin, dış yansımaları ortaya çıkan ekonomik sarsıntılara rağmen, Avrupa Birliği'ne girmeye cesaret edebilecek aşamaya kadar işi getirebilmiştir. Bütün bu aşamalarda, çeşitli çalkantılara rağmen, Atatürkçü düşünce, devletin temelini oluşturan ana öğe olmuş ve bu düşünce günümüzde giderek artan oranda önem kazanmıştır.

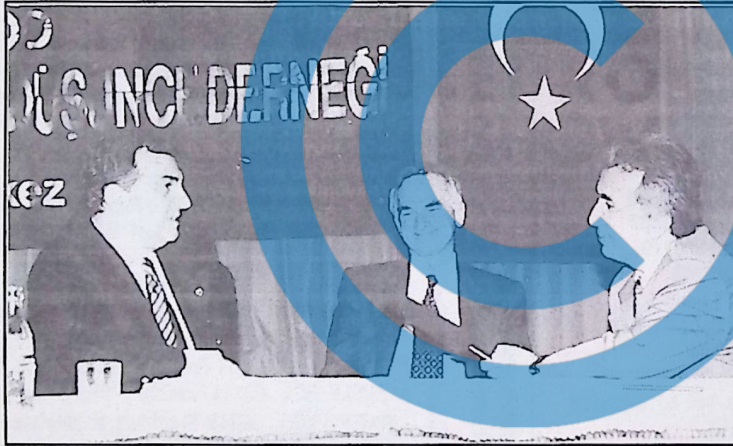
Türkiye, gerek çevresindeki ülkelere gerek batılı bazı ülkelere sarsıntılara bakarak, bugün çok iyi konumdadır. Çünkü, çevresinde 72. yıldır sınırları bozulmadan dimdik ayakta durabilen ve batıya kendine özgü ulusal bir sentezle yaklaşan tek ülkedir. Bu yüzden Türkiye'nin bazı iç çalkantılarına rağmen sağlıklı bir gelişme ile bugünlere geldiğini söylemek mümkün."

Frankfurt'ta görüşmemizde Önder Sav ile Prof. Köni, Türkiye'nin geleceğine yönelik görüşlerini ise özetle şöyle dile getirdiler:

"Türkiye, 72. yıllık onurlu, geçmişini geride bıraktı. Geçmişe bakarak karamsar değiliz. Geçen 72 yıllık laik, Genç Türkiye Cumhuriyeti tarihine şöyle bir dönüp bakıldığında, bu sürece, yüzünü, çağdaşlığa, uygarlığa çeviren çok şeyin sığdırıldığını söylemek mümkün.

Bugüne kadar kazanılan aşamalara bakılarak, karamsarlığın yersiz olduğu söylenebilir. Çünkü artık ülkemizde, Türkiye'nin geleceğine sahip çıkabilecek yeterli malzeme

vardır. Ancak Cumhuriyet ve Atatürk karşıtlarının son yıllarda seslerini daha yüksek çıkartmaya, ve kimi aydınlarımızın ise bu gelişme karşısında sessiz kalmaya başladığını görüyoruz. Kamuoyunda, Türkiye'de yaşanan bunalımlara bakarak karamsarlığa kapılmadan önce, diğer ulusların örneğin Almanya'nın allak bullak, bunalım yüklü tarihine bakmaları gerekir. Biz Türkiye'nin içinde bulunduğu koşulları, genel tarihin akışı içinde büyük patırtı ve gürültüler olarak görmüyoruz. Unutulmaması gereken bir diğer nokta ise, uluslararası alanda yaşanan karmaşaların da Türkiye'nin gelecek itibarıyla lehine geliştiğidir. Türkiye, bir dönüm noktasında sayılabilir ve 1919'da olduğu gibi, okumuş adamı, üniversitesi, bilim adamından, ekonomik yapısından, kurum ve kuruluşlarından, avukat ve barosundan, yoksun değil ve sanıyoruz Avrupa bundan biraz rahatsızlık duyuyor. Bütün bunları gözönünde tutarak Türkiye'nin geleceğinden ümitliyiz."



Türkiye Barolar Birliği Başkanı Önder Sav ile Ankara Üniversitesi Devrim Tarihi Enstitüsü Müdürü Prof. Hasan Köni, Frankfurt'taki görüşmede arkadaşımız Mehmet Canbolat'ın sorularını yanıtladılar.



YazıYorum

Kemal Şener

Halkın Sağduyusu

Türkiye'de "ülke iyi idare edilmiyor" diye bangır bangır bağırarak iktidara gelenlerin 4 yıl içinde herşeyi, ama istisnasız herşeyi tam bir arap saçına çevirdikten sonra nasıl olup da hala halktan oy isteyebildiklerini sağlıklı bir insanın anlayabilmesi mümkün değildir.

Seçimlere giderken iktidara gelirlerse, enflasyonu 500 günde yüzde 10'a indireceklerini söylemişler, yüzde 150'ye çıkartmışlar.

"Yolsuzluklarla mücadele edeceğiz" demişler, Cumhuriyet tarihimizin kaydetmediği boyutta yolsuzluklara kendileri bulaşmışlar.

Terörle mücadelede tek bir adım ileri gidememişler.

Demokratikleşme alanında sağlıklı hiçbir aşama kaydetemedikleri gibi, tam aksine bir diktatörya kurmanın adımlarını atmaya başlamışlar.

İdeallerinden sapan kurucu genel başkanlarını bile ihraç edebilecek kadar koltuk sevdasına düşen ve başka birşey düşünemez hale gelen bir partinin, seçimlerde aslına bakılırsa, bir tek oy bile alabilmesi mümkün değildir. Bizde ise halkın karşısına çıkabiliyorlar ve yüzleri kızarmadan oy isteyebiliyorlar. Dediğim gibi akıl alır gibi değil.

Ben halkımızın sağduyusuna güveniyorum. Onlar yüzleri kızarmadan halkın karşısına çıksalar da gereken cevabı alacaklardır.

Benim kanıma göre, eğer Anayasa Mahkemesi'nden iptal kararı çıkmaz ve 24 Aralık seçimleri yapılırsa, tüm beklentilerin aksine ANAP, DSP ve Refah, aralarında çok az farkla birinci parti olacaklardır. ANAP ile DSP'nin ortak hükümet kuracak bir çoğunluğu elde etmeleri kuvvetle muhtemeldir. Eğer bu gerçekleşirse, temiz ve ehil kadrolara sahip bu iki partimiz, hem yüzümüzü dünyada ak çıkartacak gerçek anlamda bir demokratikleşmeyi gerçekleştirebilirler, hem de ekonomi profesörü olduğunu iddia eden Tansu Çiller'in elinde perişan olan ekonomik hayatımızı yeniden düzeltip rayına oturtabilirler.

Böyle bir koalisyon, yurtdışındaki bizlerin 40 yıla yaklaşan bir süreden beri mahrum bırakıldığımız oy hakkımızı da verebilir. Bu seçimlerde de oy hakkından mahrum bırakılışımızın tek, ama tek bir nedeni vardır. O da bugünkü yöneticilerin bizlerden oy alamayacaklarını çok iyi bilmeleridir. Yıllarını, gerçek anlamda demokrasi ile yöneltilen batı ülkelerinde geçirmiş insanlarımızı kandırmanın mümkün olmayacağını bildikleri için, bu seçimde de bizi ancak kargaları güldürecek bahanelerle oy hakkımızdan mahrum bırakmışlardır. İşte ANAP ile DSP'nin ortaklaşa kuracakları bir hükümet bu sorunu da artık çözebilecektir bana göre. Tekrar ediyorum: Ben halkımızın sağduyusuna güveniyorum.

DARMSTADT KIZILAY TEŞKİLATI'NDAN TÜRKLER'E SAĞLIK HİZMETLERİ

Alman Kızılay'ı (Rotes Kreuz) Darmstadt Teşkilatı, bölgedeki Türkler'e yönelik bir dizi hizmeti başlattı.

ACİL YARDIM TELEFONU : 06151 / 2812219

Evinde oturan herkes, günün her saatinde bir düğmeye basarak Kızılay'ın acil yardım servisine anında ulaşabilecek ve gereken yardımı süratle elde edecek.

EVLERE YEMEK SERVİSİ : 06151 / 2812219

Kızılay'ın özel mutfağında, içinde domuz eti olmayan ve Türkler'in ağız tadına uygun biçimde hazırlanan yemeklerden hergün veya haftada 1 kez bile olsa, ısmarlayabilirsiniz. Vollkost veya Diyetetik Menüler (az yağlı bol vitaminli)

EVDE HASTA VE YAŞLI BAKIMI: 06151 / 2812428

Almanya'da yürürlüğe giren yeni bakım yasasına göre, yaşlı ve bakıma muhtaç iseniz, Kızılay'ın özel bir eğitimden geçmiş uzman hemşireler hizmetinizdedir. Kızılay'da görevli elemanlar, size ütü, bulaşık, kahvaltı gibi ev işlerinde, alışverişte ve doktor ziyaretinde yardımcı oluyor. Bu hemşireler, banyo, vücut bakımı gibi temel ihtiyaçlarda da hizmet veriyor ve hatta varsa, evdeki hasta çocuklarının bakımını da üstlenebiliyor.

TÜRKÇE DANIŞMA : 06151 / 2812213 (2812470)

Pazartesi: Saat 13.30-15.30 arası

Rotes Kreuz Darmstadt teşkilatı sözcülerinin verdiği bilgiye

göre, Türkler'e yönelik etkinlikler arasında "Emeklilerin Buluşması" da var. Aralık ayından itibaren ayda iki kez planlanan buluşmalar "DRK-Hermannstr. 41" de olacak. Bu tür etkinlikler hakkında daha geniş bilgi "06151/2812470 veya (akşamları 294770) 'den alınabilecek.



Kızılay-Darmstadt teşkilatının hizmetlerinden birisi de eğitici ve eğlendirici geziler. Geçtiğimiz günlerde Türk ve Almanlardan oluşan kalabalık bir grup Bonn'da Federal Parlamenti'ye ziyaret etti. (Fotoğraf)

Hanau ve Çevresi

BAYRAM-1 MARKET 63450 Hanau Steinhelmerstr. 43 Tel: 06181/24740
 MEVLANA MARKET 63450 Hanau Hirschstr. 23 Tel: 06181/16299
 DİLBER MARKET 63450 Hanau Limestr. 4 Tel: 06181/33812
 BURSA PAZARI 63450 Hanau Am Freiheitsplatz 10 Tel: 06181/26573
 ÜSTÜN MARKET 63450 Hanau Nordstr. 62 Tel: 06181/183416
 BAYRAK FIRIN 63450 Hanau Frelgerichtstr. 67 Tel: 06181/31768
 İSLAM MARKET 63450 Hanau Gärtnerstr. 30 Tel: 06181/26639
 LAMBOY BAYRAM 63452 Hanau Lamboyrstr. 63 Tel: 06181/181329
 AKÇAY MARKET 63450 Hanau Stresemannstr. 8 Tel: 06181/252313
 BAYRAM-2 MARKET 63577 H. G. Helm Rochusplatz 5 a Tel: 06181/573759
 YAVUZ MARKET 63457 Grossauhelm Rochus Straße 3 06181/56681
 ORUÇ MARKET 63452 Hanau Lamboyrstr. 55 Tel: 06181/181408
 PAMUKKALE MARKET 63450 Hanau Frelgerichtstr. 85 Tel: 06181/39713
 YILDIZLAR MARKET 63450 Hanau Frelgerichtstr. 6 Tel: 06181/33463
 ŞEN KASAP 63450 Hanau Langstr. 5 Tel: 06181 / 23073
 İKİZLER MARKET 63450 Hanau Altstr. 8 Tel: 06181/254303
 BÜYÜK ÇARŞI 63741 Aschaffenburg Stengerstr. 15 tel: 06021/480542
 AKÇAY FAHRSCHULE 63452 Hanau F. Engelsstr. 5 Tel: 06051/72661 (p)

Höchst-Odenwald ve Çevresi

GÜNAYDIN MARKET 64739 H.-Odenwald Duzenbacherstr. 72 Tel: 06163/5600
 GÜNAYDIN MARKET 61720 Michelstadt F. Ebertstr. 18 Tel: 06061/4470

Stadt ve Kreis Offenbach

MENEK MARKET 63071 Offenbach Waldstr. 58 Tel: 069/857556
 ÖZTÜRK MARKET 63071 Offenbach Waldstr. 104 Tel: 069/852471
 ANADOLU GIDA 63065 Offenbach Bleichstr. 2 Tel: 069/889643
 ÖZMURAT MARKET 63065 Offenbach Bleichstr. 60 Tel: 069/881004
 İSTANBUL GIDA 63065 Offenbach Kaiserstr. 4 Tel: 069/883378
 ZAFER MARKET 63065 Offenbach Kleinbieggrund 17 Tel: 069/884107
 OKTAY MARKET 63065 Offenbach G. Hasenbachstr. 50 Tel: 069/886975
 PAMUKKALE MARKET 63065 Offenbach Bleichstr. 56 Tel: 069/821602
 UFUK FEINKOST LADEN 63065 Offenbach Waldstr. 136 Tel: 069/858719
 NİTASHA GIDA 63128 Dietzenbach Rodgastr. 58 Tel: 06074/47369
 VİTAL MARKET 63128 Dietzenbach J.v. Liebigstr. 1 Tel: 06074/45909
 BÜHARA MARKET 63128 Dietzenbach Max-Plankstr. 3 Tel: 06074/26577
 UNLÜ GIDA 63263 Neu-Isenburg Gartenstr. 12 Tel: 06102/800003
 ONGUNLAR MARKET 63263 Neu-Isenburg Bahnhofstr. 31 Tel: 06102/26625
 VAYDOĞAN MARKET 63263 Neu-Isenburg Frankfurterstr. 138 Tel: 06102/33226
 TÜRKİYE MARKET 63225 Langen Rheinstr. 7 Tel: 06103/25140
 GÜNAYDIN MARKET 63225 Langen Darmstädterstr. 1 Tel: 06103/928138
 UĞUR MARKET 63322 Rödermark Am Seewald 2 Tel: 06074/68728
 REWE MARKAUF 63322 Rödermark Schillerstr. 17 A Tel: 06074/7738
 SIMPEX GESCHENKART. 63303 Dreieich Hainer Chaussee 5 Tel: 06103/699567
 ÇAKIR MARKET 63303 Dreieich Frankfurterstr. 106 Tel: 06103/66092

Kreis Groß Gerau / Kreis Darmstadt-Dieburg

GÜVEN MARKET 65428 Rüsselsheim Hügelstr. 22 Tel: 06142/12203
 NIDA MARKET 65428 Rüsselsheim A.v.Menzelstr. 9-11 Tel: 06142/563262
 GÜVEN MARKET (2) 65428 Rüsselsheim Liebigstr. 2 Tel: 06142/562589
 VATAN EXPORT 65428 Rüsselsheim Waldstr. 12 Tel: 06142/67375
 MİNİ MARKET 645609 Nauheim Bahnhofstr. 34 Tel: 06152-69095
 ANADOLU GIDA 64521 Gross Gerau W. Rathenaustr. 8 Tel: 06152/81490
 KARADENİZ MARKET 64521 Gross-Gerau Mainzerstr. 21 Tel: 06152/83341
 HİLAL MARKET 64521 Gross-Gerau Frankfurterstr. 50 Tel: 06152/81650
 SEYREK MARKET 64807 Dieburg Fuchsberg 9 Tel: 06071/81885
 YILDIRIM MARKET 64390 Erzhausein Bahnstr. 182 a Tel: 06150/81689
 GAZİANTEP MARKET 64293 Darmstadt Riedeselstr. 61 Tel: 06151/318561
 HİLAL MARKET 64293 Darmstadt Landwehrstr. 41 Tel: 06151/291985
 YILDIRIM MARKET 64283 Darmstadt Schleiermacherstr. 6 Tel: 06151/25986
 ORIENT BAZAR 64297 Darmstadt Heidelbergerlandstr. 270 Tel: 06151/58785
 FIRAT-2 MARKET 64283 Darmstadt Holzofallee 1A Tel: 06151/312507
 TÜRK MARKET 64293 Darmstadt Bismarckstr. 66 Tel: 06151/291270
 FIRAT-1 MARKET 64846 Gross-Zimmern Wilh.-Leuschnerstr.1 Tel: 06071/71725

Yılbaşı geliyor. Türk ve Alman Dostlarınız için bir "Kitap" armağan etmenizi öneriyoruz.

YUNUS

Yitik Bir İnsanın Ruh Halleri
 Psychogramm eines Verlorenen

Birbirinden ilginç öyküler... Hem Türkçe hem Almanca...
 ""TGD-Postfach 102011 . 63266 Dreieich"
 adresinden isteyebilirsiniz.

Fiyatı:

10 Mark

Giessen, Wetzlar, Siegen Dillenburg ve Çevresi

EGE FEINKOST 35390 Giessen Marburgerstr. 15 Tel: 0641/390204
 TURHAN MARKET 35390 Giessen Ederstr. 4 Tel: 0641/390161
 DULUT MARKET 35576 Wetzlar Bahnhof Nordseite 5 Tel: 06441/36135
 ORIENT GRILL 35576 Wetzlar Bahnhofstr. 14 Tel: 06441/47741
 VERSICHERUNGSBÜRO ŞAŞMAZ
 35630 Ehringshausen Kölscherhauser 19 Tel: 06443/77020
 MITTELMEER MARKET 35745 Herbom bahnhofstr. 10 Tel: 02772/2463
 SÜMER MARKET 35745 Herbom Hauptstr. 33 Tel: 02772/41934
 SAKARYA KASABI 35745 Herbom Mittelfeld 5 Tel: 02772/63492
 REISEBÜRO AKTAŞ 35683 Dillenburg Bahnhofstr. 2 tel: 02771/6729
 ONS GOLD KUYUMCULUK 57072 Siegen Kölner Tor 3 Tel: 0271/54955
 YÜKSELOĞLU-ÜNAL MEZBAHA 57072 Siegen Schlachthaus 10 Tel: 0271/332840

Frankfurt ve Çevresi

GÖK MARKET 60311 Frankfurt Allerheiligenstr. 3 Tel: 069/288010
 HALIK GIDA PAZARI Friedbergerlandstr. 109 60318 Frankfurt Tel: 069/553121
 BÜYÜK ÇARŞI 60314 Frankfurt Hanauerlandstr. 222 Tel: 069/4930807
 MAINZER MARKT 60327 Frankfurt Mainzerlandstr. 170 Tel: 069/7393480
 ALTUNDAL MARKET 60599 Frankfurt Off.Landstr. 377 Tel: 069/654445
 TURAN MARKET 60326 Frankfurt Speyerstr. 5-7 Tel: 069/7381389
 YEŞİL İĞDIR MARKET Allerheiligentor 2-4 Tel: 069/ 280480
 İBO MARKET 60314 Frm. Hanauerlandstr. 1-9 Tel: 069/442031
 BEREKET GIDA MARKET 60313 Frm. Allerheiligenstr. 17 Tel: 069/288527
 ALİM MARKET 60329 Frankfurt Münchenerstr. 11 Tel: 069/230533
 KARDEŞLER MARKET 60326 Frankfurt Mainzer Landstr. 364 Tel: 069/738593
 DERYA MARKET 65933 Frankfurt Kastanlenstr. 52 Tel: 069/38816
 ŞAHAN MARKET 65933 Frankfurt Hartmanweiller 58 Tel: 069/384774
 ANKARA GIDA 60326 Frankfurt Schwalbacherstr. 52 Tel: 069/730880
 ÜMİT MARKET 60311 Frankfurt Battonstr. 5 Tel: 069/282596
 ANADOLU GIDA 60314 Frankfurt Windeckstr. 38-40 Tel: 069/436935
 ÇINAR MARKET 60316 Frankfurt Heideplatz 1 Tel: 069/4970911
 HERKE MARKET 60329 Frankfurt Münchenerstr. 35 Tel: 069/234447
 MERKEZ MARKET 60326 Frankfurt Kriegstr. 45 Tel: 069/7392255
 MEMO MARKET 60316 Frankfurt Bergerstr. 101 Tel: 069/4930333
 PUNEH MARKET 60316 Frankfurt Sandweg 24 Tel: 069/499157
 ALTAY MARKET 60326 Frankfurt Schwalbacherstr. 38 Tel: 069/ 7392225
 HAMURCU GIDA 60329 Frankfurt Münchenerstr. 51 Tel: 069/ 252256
 ÜZDEMİR GIDA 60594 Frankfurt Brückenstr. 41 Tel: 069/620161
 TAŞCI MARKET 60316 Frankfurt Bergerstr. 12 Tel: 069/442201
 VATANIM MARKET 60599 Frm.Oberrad Of.Landstr.259 Tel: 069/658109
 ARICAK MARKET 60385 Frankfurt Höhestr. 32 Tel: 069/498490
 INTERN. MARKET 60313 Frankfurt Allerhaelligenstr. 22-24 Tel: 069/292130
 BİZİM MARKET 60486 Frankfurt Schloßstr. 24 Tel: 069/
 DAYRAM BAZAR (Helal Kesim) 60487 Frm. Grepmpstr. 33 . Tel: 069/7074702
 YAMAN LEBENSMITTEL . 60487 Frm. Glinhelmerstr. 18 . Tel: 069/706112
 BOCKENHEIMER FEINKOST . 60487 Frm. Leipzigerstr. 102 .Tel: 069/ 776531
 KARTAL LEBENSMITTEL 60487 Frm. Leipzigerstr. 85-87 . Tel: 069/777675
 DENİZ MARKET 60318 Frankfurt Eckenheimerlandstr. 61
 RENDELER MARKET 60385 Frankfurt Rendelaerstr. 20 Tel: 069/4692776
 MENEK MARKET 60385 Frankfurt Neebstr. 10 . Tel: 069/ 451769
 SAYAR MARKET 65929 Frm.-Höchst Kaslnostr. 29 Tel: 069/306510
 İSTANBUL FEINKOST 65929 Frm.-Höchst Emerlusstr. 9 . Tel: 069/309520
 EFEM MARKET 65929 Frm.-Höchst Konrad Glattstr. 1 Tel: 069/332854
 EKİCİ LEBENSMITTEL MARKET 65934 Frm./Nied. Alt-Nied 24 TEL: 069/388812
 TURAN MARKET 65934 Frm. Nied Spielmannstr. 15 Tel: 069/394502
 ÖZDUMAN GIDA PAZARI 65934 Frm./Nied . Luthmerstr. 49 Tel: 069/394720
 DENİZLİ MARKET 65929 Frm./Höchst Bolongarastr. 165 Tel: 069/65929
 BEK MARKET 65929 Frm./Höchst Bolongarastr. 123 Tel: 069/333173
 PELİN MARKET 65931 Frm.-Sindllngen Bahnstr. 1 Tel: 069/371884
 GEDİZ GIDA 65795 Hattersheim Frankfurterstr. 24 Tel: 06190/72497

Değerli Okurlarım,

Gazetemizin bu ayki manşet haberinde de gördüğünüz gibi, Hessen eyaletinde eğitimden sorumlu Kültür Bakanlığı, bir dizi tepkiye rağmen yine bildiğini okudu. Açıklanan Eğitim Reformu, ilk bakışta içerik açısından bir dizi olumlu yönleri olsa da, yabancılar ve bu eyalette yaşayan bizler açısından belki gözden kaçan önemli bir olumsuzluğu da ihtiva ediyor.

Geçtiğimiz yılın ikinci yarısında Hür Demokratların Hristiyan Demokratlar desteğinde ortaya attığı öneri, anadil derslerinin "lüzumsuz" olduğunu iddia ediyor ve eyalet bütçesine önemli maddi yük getiren bu derslerin kaldırılmasını talep ediyordu. İktidardaki Sosyal Demokratlar ile Yeşiller Birlik 90 partisi, buna karşı çıkıyor, ancak ortaya atıkları karşı öneri ise, yabancılar için bir başka olumsuzluğu beraberinde getiriyordu.

Buna göre, bugüne değin 10. sınıfa dek zorunlu olan Anadil dersleri kısıtlanıyor ve mecburiyet süresi 6. sınıfa indiriliyor. Anadil dersleri 6. sınıftan sonra ise, isteğe



Nermin Aksoy

bağlı hale getiriliyor. İlk bakışta, masum bir öneri gibi gelen bu yeni düzenleme aslında, Anadil derslerinin ortavade kaldırılmasından başka birşey değil.

Değerli Okurlarım, Anadil, bir insanın kendi kültürünü koruması açısından büyük önem taşıyor.

Toplumcu

Gözüyle

Hessen, Anadil Derslerinden Ne İstiyor?

Anadil dersleri, bazı çevrelerce, entegrasyonu engellen bir hendikap olarak değerlendirilse de, kendi öz dilini iyi kullanan insanların, Almanca'yı da o derece iyi konuşacağını, yabancı dilleri daha kolay öğrenebileceğini unutmamalıyız. Bu yüzden Hessen'de öğretmenlerimizin, kitle örgütlerinin verdiği zorlu mücadeleye destek olalım. Bu yönde düzenlenen toplantılara katılarak, sorunun kendimizi de ilgilendirdiğini ortaya koyalım.

Bu madalyonun bir yüzü... İkinci yüzünde ise bu kez bir olumlu noktaya da işaret etmeden geçemeyeceğim. Sözkonusu eğitim reformu, örneğin Türkçe'nin lise bitirme (Abitür) döneminde seçmeli yabancı dil olarak uygulanmasını da öngörüyor. Yani çocuklarımız, liseyi bitirme aşamasında, kendi anadilini, 2. yabancı dil dersi olarak alabilecek. Anadilini çocukluktan beri grameriyle öğrenen çocuklarımızın bu dersten yüksek not alacaklarını tahmin ediyorum. Bu ise, çocukların not ortalamasını yükseltmiş olacak ve onların gelecek şanslarını olumlu yönde etkileyecektir. Bu da işin sevindirici yanı.

Türk Kültür Merkezi'ndeki tören, coşku doluydu

Frankfurtlu Çocuklarımızın Cumhuriyet'te 72 Yıl Sevinci

Cumhuriyet'in 72. yıldönümü Frankfurt'ta düzenlenen bir törenle (alttaki fotoğraflar) kutlandı.

Bu yıl daha çok öğrenciler tarafından hazırlanan Türk Kültür Merkezi salonundaki program Eğitim Ataşesi Şadan

Özdirik'in açış konuşmasıyla başladı ve ardından İstiklal Marşı ile Andımız Marşı okundu. Başkonsolos Yücel Ayaslı'nın da günün anlam ve önemini içeren konuşmasından sonra, Yasemin Eldeleki, Atatürk'ün Gençliğe Hitabesini okudu. Demet Baruk, Gülçin Gürsan, Fırat Endişe'den oluşan bir üçlünün Cumhuriyet bilincini işleyen diyalogunun ardından Kurtuluş Savaşı'nı konu edinen bir piyes sahnelendi. Azak Kubalı, Sait Cemal Azak, Burcu Özdirik, Kadir Öztoksoy, Atıl Ayaslı, Can Mutluer, Ceyhan Tamer, Yudum Kaya ve Selin Tataroğlu adlı öğrencilerin rol aldığı oyun, büyük alkış toplarken, Eda Öztoksoy, Kemal Karbudak, Sema Tataroğlu, ve Gül Şamil, İrmak Tuğay, Yudum Kaya, Tuba Ünal ve Gülcan Özdemir adlı öğrenciler Cumhuriyet ve Bayrak konulu şiirlerle programa katkıda bulundular. Gülşen Eldeleki, Süleyman Yıldırım, Şerife Özer, Mukaddes Özkan ve Haluk Akbulut adlı Türkçe anadil dersi öğretmenlerinin katkıları ve koordinasyonunda gerçekleşen bu yılki etkinliklere Türk Kültür Merkezi Halk Oyunları ekibi de Türkiye'nin çeşitli yörelerinden geleneksel folklorik bir demet sundu.

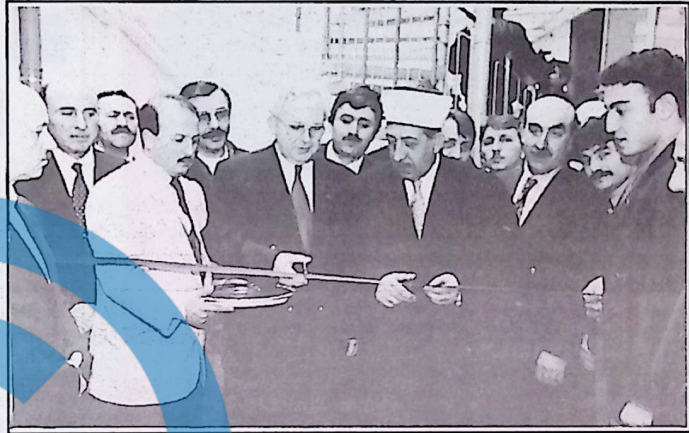


Başkonsolosun Cumhuriyet Kokteyli

Frankfurt Başkonsolosu Yücel Ayaslı, Cumhuriyet'in 72. yıldönümü nedeniyle Frankfurt'ta bir kokteyl verdi. Hessen eyaletinde görevli çok sayıda yabancı misyon temsilcisinin yanı sıra, yerel yönetim ve hükümet temsilcilerinden bazı temsilcilerin hazır bulunduğu kokteyl, bu yıl geçtiğimiz yıllara oranla bir hayli ilgi gördü. Fotoğrafta, Hessenli bir grup Türk öğretmen, Eğitim Ataşesi Şadan Özdirik ile birlikte görülüyor.



FRANKFURT MERKEZ CAMİİ HİZMETE GİRDİ



"Frankfurt Münchenerstr. 21" adresindeki uzun süredir onarımı süren DİTİB-Merkez Camii, törenle hizmete girdi. Toplam 30 Milyon Mark'a malolan Merkez Camii'nin açılış kurdelasını Diyanet İşleri Başkanı M. Nuri Yılmaz ve Başkonsolos Y. Ayaslı kesti.

DİTİB'in Mutluluğu

DİTİB-Diyanet İşleri Türk İslam Birliği-Frankfurt şubesi tarafından şehir merkezinde satın alınan ve uzun bir süredir onarım geçiren Merkez Camii, yeni görünümüyle geçtiğimiz günlerde hizmete girdi.

Kalabalık bir vatandaş topluluğunun davetli olduğu açılış töreninde Diyanet İşleri Başkanı M. Nuri Yılmaz da hazır bulundu ve merkezin açılış kurdelasını keserken, müslümanlara hayırlı olması dileğinde bulundu.

Kuran-ı Kerim okunmasıyla başlayan törende Frankfurt Başkonsolosu Yücel Ayaslı'nın yanı sıra, Frankfurt Kültürel Çeşitlilik Dairesi Başkanı Rosi Wolf Almesreh ve çok sayıda Alman kilise, kitle örgütü temsilcisi de hazır bulundu. Başkonsolos Ayaslı ve Frankfurt Din Hizmetleri Ataşesi Yusuf Kalkan, merkezin hizmete girebilmesi için bağışlarını esirgemeyen vatandaşlarımıza teşekkür ettiler.

Törende bir konuşma yapan Diyanet İşleri Başkanı Mehmet Nuri Yılmaz: "Şanlı ecdadımız yaşadığı beldeleri camilerle donatmıştı. Biz onlar gibi olamayız. Ancak onların yolunda olduğumuzu Avrupa'da açtığımız camilerle göstermeye çalışıyoruz." dedi. M. Nuri Yılmaz, konuşmasında ayrıca, şiddet ve terörün, müslümanlara yakışmayacağını söyledi ve bu yollara başvuranların müslüman olamayacağını kaydetti.

Frankfurt Anakent Belediye Başkanı Petra Roth'u temsilen törene katılan Kültürel Çeşitlilik Dairesi Başkanı Rosi Wolf Almesreh (yanda) ise, konuşmasında Merkez

Camii'ni yeni boyutuyla, bölgedeki Türklerle Almanlar arasındaki önyargıları yıkacak bir olanak şeklinde değerlendirdi.

Açılıшта, ayrıca, Frankfurt Protestan Kilisesi adına Georg Schulze ve katolik Kilisesi adına ise Hans-Jahn Wüst birer kısa konuşma yaptılar ve dinlerin insanları birbirine yaklaştırmada önemli bir faktör olduğuna işaret ettiler.

30 MİLYON MARKLIK PROJE

Geçtiğimiz yıl tamamı satın alınan 5 katlı bina, DİTİB Frankfurt şubesine toplam 30 milyon Mark'a mal oldu.

Aynı anda 3 bin kişinin ibadet yapabileceği ibadet merkezinin yanı sıra, kadınlar için özel bölümleri de ihtiva eden DİTİB binasında ayrıca, bir alışveriş merkezi, kahvehane, kütüphane, kantin ve çocuklar için bakım merkezi yer alıyor.

Yetkililerden edinilen bilgilere göre, önümüzdeki günlerde onarımı tamamlanacak olan diğer bölümlerde DİTİB,

gençlere yönelik bilgisayar kursları da düzenlemek istiyor.

Bir bölümü de ticari amaçla kiraya verilen Merkez Camii - DİTİB tesislerinde ayrıca, bir Türk doktor ile terdüm bürosu da önümüzdeki günlerde hizmete girecek.



görünüyor ENLER ELEDE RLI

açıklanan ve
enim yılında
olan "Hes-
nu" tepkilere
anadil ders-
ibaren isteğe
i öngörüyor.

bir kamuoyunu ve özellikle
adil Tartışmaları", eyaletin
canı Hartmut Holzapfel'in,
ta geçirilecek olan "Eğitim
oyut kazanmaya başlıyor.
ima gösterisi ve imza kam-
akani Holzapfel'in tutumu-
umlayan Hessen'de görevli
m vatandaşlarımızı bu yön-
e çağırıyolar.
leri arasında, anadil dersle-
ri itibaren isteğe bağlı hale
adil dersleri üzerine yeni
den yorumluyorlar. Hessen
irt ve yöresindeki Türk ço-
danışman olarak görev ya-
da altını çizdiği gibi, bu
orunlu olarak veriliyor.
na, geçtiğimiz yıl FDP ve
grupları tarafından ortaya
pancı çocukların Alman
larını engellediğini öne
U ve FDP'nin "Anadil
rine karşılık, iktidar ortakla-
e, derslere yeni bir yapı-

1ÜCADELE ÇAĞIRISI

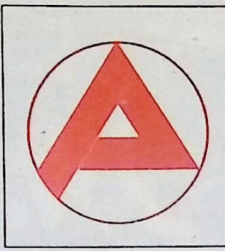
gösterilerinin önümüzdeki
bir grup Türk öğretmenin
Bence esas 7 sınıftan itiba-
ne ihtiyacı vardır. Zira asıl
nlik sorunu başlıyor. Biz
n gelen çocuklara Avrupa-
ruz. Bizi anadil yoluyla he-
ilecek, yaşama geçirebile-
sarıyorum. Anadil ders-
ğru bulmuyorum."
çocuklarımız 7. sınıftan iti-
tiyacı olduğu dönemde kal-
cı. Bu durumda, çocukları
ortada dolmasından, kri-
şe ediyoruz. Kimlik buna-
ı duyuyorum.
EIM: "Anadil derslerini is-
yeni bunalımlara yöneltilir.
onuda sessiz kalmasını da,

göre, bu olayın perde arka-
kanlığının tasarruf önlem-
i ise, sadece sembolik ve
lerdir. İsteğe bağlı olarak
a atamazlar."

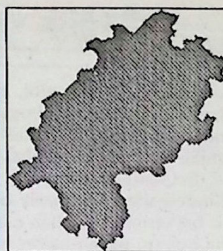
"Türk çocuklarının anadil
ibaren sadece isteğe bağlı
anağın ortadan kaldırılma-
yını reform, örneğin Türk-
s olmasını öngörüyor. Çö-
e'yi lise bitirme sırasında
bitirme not ortalamasının
yüzden çocukların anadil
nden itibaren verilmesinde
rı olacaktır."

anı ve Dil Bilimcisi Şener
Hessen eğitim reformunun
ına işaret etti ve "Ancak şu
ele devam ediyor. Wiesba-
sarfediyoruz." dedi ve gö-

şitli kesimlerce bugüne de-
ve kamuoyunu aydınlatma-
ı da devam etmesi gerekir.
ngi bir okula devam eden
bancılar meclislerini, Türk
bu yöndeki çabalara omuz
ültür Bakanlığıyla yapılan
tışılması yolunda bir sezin-
vesini verecektir."



Hessen Çalışma Dünyası



1 Ocaktan İtibaren Zamlı Çocuk Parası

Hanau İş ve İşçi Bulma Kurumundan alınan
bilgilere göre, 1 Ocak 1996 tarihinden itibaren
çocuk paraları zamlı olarak ödenmeye başlan-
cak. Buna göre,halen Almanya'da yaşayan ilk
iki çocuk için 200'er Mark, 3. çocuk için 300
Mark ve 4. ve daha yukarı her bir çocuk için
350 Mark yardım yapılacak. Bu miktarlar Av-
rupa Birliği üyesi ülkelerden herhangi birinde
veya İzlanda, Norveç, İsviçre gibi Avrupa Birli-
ği'ne yakın ülkelerde yaşayan çocuklar için de
geçerli olacak. Ancak çocukları örneğin Türki-
ye veya Yugoslavya'da yaşayan ailelere ise da-
ha az çocuk parası ödenecek. Yetkililer, ayrıca,
çocuk parasının ödeme yönteminde de deği-
şiklik yapılacağını bildiriyor. Buna göre, artık
bu ödemeler işyerinde 50'den fazla personel
çalıştırıyorsa, işveren kanalıyla yapılacak ve
başvuruları toplayan işveren, bunları bağlı bu-
lunulan iş ve işçi bulma kurumuna sunacak.
Özellikle küçük işletmelerde çalışanlara çocuk
paraları yine iş ve işçi bulma kurumlarından
yapılacak. Bir işyerinde 6 aydan daha az sü-
re çalışanlara, işverenin çocuk parası ödemesi
gerekmiyor. 1 Ocak 1996 tarihinden itibaren
"Çocuk Parası-Kindergeldkasse" dairesinin adi-

da değişiyor ve Aile Kasası-Familienkasse" ola-
rak tanımlanıyor.

Yeniden Çalışmak İsteyenler

Hessen Landesarbeitsamt-Eyalet Çalışma Dai-
resi'nin açıklamasına göre, çeşitli nedenlerle iş
dünyasından uzaklaşan kadınların meslek yaşa-
ma uyumunu sağlamak amacıyla, çeşitli ko-
nularla bilgileri içeren kapsamlı bir broşür çı-
kartıldı. Bu broşürde çeşitli alanlardaki meslek
eğitim ve meslekte ilerleme olanaklarının yanı-
sıra, eksik kalan okul diplomalarının nerede
nasıl tamamlanabileceği yolunda bilgiler yer
alıyor. Broşürler Hessen'deki tüm iş ve işçi bul-
ma kurumlarından ücretsiz olarak alınabilecek.

İşveren ve İşçilere Arbeitsamt Desteği

Hanau Arbeitsamt kurumundan verilen bilgiye
göre, Hessen'de işsizliğe çözüm ve işsizlerin
üretime katkıda bulunmasını sağlamak amacı-
yla iş ve işçi bulma daireleri, maddi yardım ya-
pıyor. Buna göre, yeni yasalar, bir işsizi işe
alan ve onun öğrendiği meslekte ilerlemesine
olanak yaratan ve dolayısıyla kalifiye bir ele-
manı çalışma dünyasına kazandıran işletmeler
maddi katkı yapılmasını öngörüyor.

Hessenli tüm vatandaşlarımıza övünçle sunuyoruz

Möbel Saray

artık size çok yakın...

Offenbach yakınlarındaki

63150 HEUSENSTAMM, Alte Linde 18

(Einkaufszentrum) adresinde hizmetinizdeyiz.

▼ 5000 metrekarelik teşhir salonuna
sahip mağazamızda, oturma odasın-
dan, yatak odası ve mutfak takımına
kadar her kalite ve fiyatta, geleneksel
zevklerimizin ön planda olduğu zengin
mobilya çeşitlerimizi bulabilirsiniz.

▼ Bir kez uğrayın, kazançlı çıkarsınız.

Möbel Saray

Hessen'de kalite ve ucuzluğa Türk imzası...



Sendika
Merceğinden

Yılmaz KARAHASAN
Sendikacı - IG Metall

Demokratın Görevi...

Seçimle yönetime gelen bir kişinin, seçimle yönetimden git-
mesi, demokrasinin temel kurallarından biridir. Bu anlamda her
demokratın görevi, demokratik bir kararla belirlenen seçim so-
nuçlarını saygıyla karşılaması ve giderek kabullenmesidir.

Bu nedenle ben, IG Metall- Metal İş Sendikası'nın 29-
Ekim - 4 Kasım 1995 tarihleri arasındaki 18. Olağan Genel
Kurulu'nun bu yönde aldığı karar saygıyla karşılayıcı ve kabullen-
yorum; ve istemim, IG Metall üyesi, sendika ve işçi temsilcisi
birçok göçmen emekçi arkadaşım için acı ve üzücü olmasına
rağmen, aynı biçimde bu seçim sonucunu saygıyla kabullenmele-
ridir. IG Metall Yönetim Kurulu'nun Yürütme Kurulu üyelerine
ilişkin aday listesinde benim yer almasının nedeni, onbir kişilik
organda, Dieter Schulte arkadaşımızın Alman Sendikalar Birli-
ği (DGB) Başkanlığı'na seçilmesinden sonra on kişi kalmamız ve
Genel Kurul'un önceden tüzük değişikliği yaparak Yürütme Kuru-
lu üye sayısını dokuz indirmesinden kaynaklanıyor.

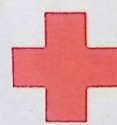
Aday öneri listesinin saptanmasında "Yaşlılık" prensibinin
tek kural olarak temel alınması ve benim 1938 doğumlu olarak
on kişi arasında "en yaşlı" olmam, listedeki kalmamı gerektirdi.
Ancak bu, ne listedeki kalanın ne de delegelerin bunu böyle kabul
etme zorunda oldukları anlamına gelmiyordu kuşkusuz.

Delegeler tarafından tekrar aday gösterildim ve adaylığı kabul
ederek seçimlere katıldım. Adaylığımı ilgili yaptığım konu-
şmaktan bir bölümünü burada size aktarmak istiyorum:

"...Yaşlılık ilkesi uygulandığı için Yönetim Kurulu'nun
aday öneri listesi böyle. Ancak bu ne benim ne de dele-
gelerin seçiminin bu yönüyle kabul etmesi zorunda ol-
duğunuz anlamına gelmiyor. Bu nedenle bir dönem için
daha adaylığımı koyuyor, adaylığını koyan diğer tüm ar-
kadaşlarımla seçime katılıyorum. Umut ve beklentileri-
min aksine seçilemezsem, bu nedenle sendikalar, özel-
likle sendikamıza yönelik "yabancı düşmanlığı" gibi bir
suçlamada bulunmak, saçma bir yaklaşım biçimi olur."

Tam 30 yıl önce, 1965'de Berlin'de yapılan IG Me-
tall 8. Olağan Genel Kurulu'nda, yabancı emekçi arka-
daşları temsilen ve onlar adına konuk delege olarak ko-
nuşma olanağı bulmuştum. O zaman "Tüm çalışanlar,
özellikle yabancı emekçiler için en etkin desteği sendi-
kalar vermektedir; demiştim. Sevgili arkadaşlarım, bu-
güne dek bu gerçekte herhangi bir değişiklik olmamıştır
ve bundan böyle de olmayacaktır..."

Evet seçimle gelen seçimle gidebilir. Bu norma ve doğaldır.
Bir yabancıdan daha, listelik IG Metall Genel Merkezi'nde - Ya-
banacı Emekçiler Bölümü'nde çalışan "sözde sendikacının" yi-
ne bir "yabancı" delege tarafından, bana karşı ve sırf benim
seçilmemi engelleme amacıyla aday gösterilmiş olması, IG Me-
tall bünyesinde örgütlü, Alman olmayan emekçi arkadaşlarımız
arasında "birlik ve dayanışma" olmadığı, bir bölünme olduğu
biçiminde kesinlikle değerlendirilmemelidir. O "sözde sendika-
cı", bir yandan yaptığı yeteneksiz ve kalitesiz konuşmasıyla, öte
yandan da aldığı sadece 10 oyla, hem kendi kendini dışlamış
hem de izole etmiş oldu. Bizim görevimiz, din, ırk, renk ve mill-
yet ayrımı gözetmeksizin sendikal birlik ve dayanışmamızı daha
da güçlendirmek; özgürlük, eşitlik, barış, sosyal adalet için bilinç-
li ve kararlı mücadelemizi daha da hızlandırmak olmalıdır.



DARMSTADT KIZILAY TEŞKİLATI SUNAR

Acil Yardım Telefonu : 06151/2812219

Evlerde Yemek servisi : 06151/2812219

Evde Hasta ve Yaşlı Bakımı : 06151/2812214



TÜRKÇE DANIŞMA GÜNLERİ:

Pazartesi 13.30-15.30 arası



Ayrıca özel randevu için bize telefon
edebilirsiniz. Tel: 06151/2812470 ve

2812213 (diğer günler telesekreter)

BAKIM SİGORTASINDAN SİZ DE YARARLANIN!

Bize bir kez danışmanızda fayda vardır.

DRK Sozialstation . Goethestr. 36
64285 Darmstadt

Doktorunuz Diyor ki:

Prof. Dr. Şenil Şen
Frankfurt-Höchst Hastanesi
İç Hastalıklar-Kardiyoloji
Böl. Direktörü



Çocuk Olmak ve Hastalıklar...

Değerli Okurlarım, Sevgili Anne ve Babalar, Düşünün bir kez, insanlığı hayatta, çocuk kadar mutlu eden bir gerçek var mıdır acaba? Daha dünyaya gelirken attığı çığlık, karnı acıkınca bastığı feryat, emeklerken yaptığı seyri doyumsuz davranışlar ve dudaklarından dökülen o ilk "anne, baba, dede, nene" gibi sıcak kelimelerin mutluluğunu başka ne örebilir acaba?

Sözün özü, çocuk hepimiz için büyük bir varlıktır değil mi? Onları görüp yaşadıkça, sizlerin de içinden "Dünyada çocuk olmak, hep çocuk kalmak gerek" diye geçmiyor mu içinizden?

Evet çocuk olmak, hep çocuk kalmak güzel ama, bu güzel varlıkların doğaya, yaşama karşı, büyüklere oranla zayıf ve dirençsiz oldukları da ayrı bir gerçek. Mevsimlik koşullardan tutun da, içinde büyüdüğü ortam, beslenme metotları, onların geleceklerini, sağlıklarını yakından ilgilendiren ana faktörlerdir. Hele bunlardan bazıları var ki, buluşu özellikleriyle, hem çocuğa hem sizlere yaşamı bir ölçüde, "dayanılmaz" hale getirmiyor mu? Nedir bu hastalıklar, nasıl bulaşır? Kışa girdiğimiz şu günlerde çocuğumuzun sağlığını yakından ilgilendirebilecek bazı noktalara dikkatinizi çekmek istiyorum.

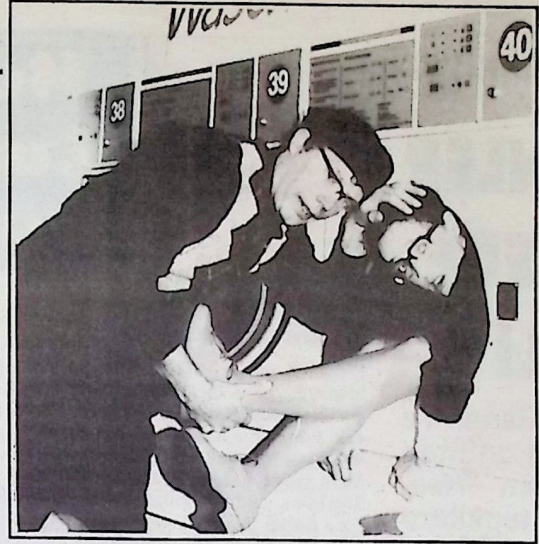
Hastalıklar, bildiğiniz gibi, tıpta mikroorganizma diye tanımlanan, gözle görülmeyen canlı yapıların çeşitli yollarla insan vücuduna girmesiyle başlar. Nezle, öksürük, anjin, kızamık, kabakulak, boğmaca ve buna benzer bir dizi hastalık, çocuklara genellikle kapalı yerlerde, (Kindergarten dediğimiz çocuk yuvalarında, okulda) bir başkasının ağzından çıkan tükürük damlacıkları yoluyla bulaşır. Bazen hastayla doğrudan bir temas halinde de bulaşabilir. Örneğin hastalara ait eşyaların kullanılması halinde bulaşan çiçek, su çiçeği gibi hastalıkları, buna örnek göstermek mümkün.

Özellikle yeni doğan bebekler için vurgulamak istediğim bir konu var; o da bu yavruların özellikle erken doğanların hastalıklarına karşı dirençsiz olmalarıdır. Bu yüzden bu bebeklere büyük ihtimam göstermek gerekir.

Çocukların eşyalarının temiz tutulması, yiyeceklerine özen gösterilmesi, hasta şahıslarla yakın temasına olanak sağlanmaması gibi koruyucu ilk önlemleri vurgulamak istiyorum. Herhangi bir hastalığa yakalanmasın diye, çocuğa çok çok aşırı ilgi gösterilmesi de, zaman zaman olumsuz sonuçlar doğurabilir. Çünkü, korumak istersen izlenen yöntemler, bazan çocuğun vücudunun, mikroplara karşı direnç maddelerini üretmesi ve güçlenmesini de engellemiş olur.

Hastalıkların çocuklarda özellikle nezle öksürük, akşırık yoluyla geçtiğini söylemişim. Bu yüzden, küçük çocuklu aileler, özellikle nezle ve gripin kol gezdiği kışın şu soğuk ilk günlerinde dikkatli olmak zorunda. Muhatap kalınan insanlar nezleli ise, onlardan sakınmak, veya biz nezleli isek, karşı taraftan uzak durmak zorundayız. Hatta, nezleli annelerin, çocuk emzirirken veya onun bakımını yaparken, dikkatli olması gerekir.

Sevgili anne babalar, çocuğumuzun sağlıklı gelişimini sağlamak, sizlerin, büyüklüklerin elinde. Önümüzdeki aya kadar ne sizin, ne de çocuklarımızın hasta olmamasını yürekten diliyorum. Kalın sağlıklıca diyorum.



Stadtwerke Frankfurt'tan İlginç Bir Gösteri

Stadtwerke Frankfurt kurumu, enerji ve su tasarrufu hedefleyen çeşitli kampanyalar ve etkinlikleriyle tanınıyor. İşte bunlardan birisi de, Frankfurt'taki Griesheim semtinde bulunan bir çamaşırhanede gerçekleşti. Müzik, eğlence, şov ve sohbetin yoğunluk arzettiği programda, özellikle çamaşır makinelerinde nasıl enerji tasarrufu sağlanabileceğini içeren mesajlar vldikkati çekti. Holgers Waschsalon adlı çamaşırhanede yapılan etkinliği, Alman televizyonların tanınmış moderatörlerinden Holger Weinert sundu. Programda çeşitli striptiz gösterilerinin yanı sıra, genç komedyen Rosimi Nix'in güldürüleri ve müzikler, katılanlara neşeli dakikalar yaşattı. Ayrıca, Freiburg Ekoloji Enstitüsü Uwe Ilgemann, AEG Ev Aletleri uzmanlarından Martin Heller, Foron firmasını temsilen Siegfried Schlottig, Stiftung Warentest - Berlin kurumundan Gerhard Heilmann, Düsseldorf Henkel firmasından Joachim Boberg ve Çamaşırhaneler Birliği temsilcisi Hans Jürgen Desler konuşmacı olarak etkinlikte hazır bulundular. Uzmanlar enerji tasarrufu sağlayan yöntemler konusunda konuklara ve gazetecilere çeşitli bilgiler verirken, kendi ürünlerinin özelliklerine de değindiler. Fotoğrafta, Frankfurt'taki bu ilginç etkinlikte çamaşır ve enerji tasarrufu ağırlıklı espirileriyle güne ayrı bir renk kazandıran güldürü sanatçısı Rosemi Nix, ilginç bir pozda görülüyor.



Alman Zirai Üreticiler Birliği'nce (CMA) düzenlenen basın toplantısına katılan uzmanlar (soldan sağa) Rudolf Kirchner (Edeka), Dr. Andre Frost, (Beslenme Uzmanı), Claudia Korenke (Taze Süt Birliği) ve çok kültürlü beslenme girişimi tanıtım uzmanı) Hans-Willi Fuhrmann - (CMA) ve Heinz-Werner Satter (Mainz Schwäbelen Frischdient) Genel Müdürü topluca görülüyor.

Kesesini düşünenler için Stiftungwarentest uzmanı açıkladı Enerji Tasarrufu Yapmak İsteyenlere Birkaç Öneri

Enerji tasarrufu günümüzde toplumların önünde duran önemli konulardan birisi ve özellikle son yıllarda Almanya'da çeşitli kurumların tasarrufu hedefleyen aydınlatma kampanyaları göze çarpıyor. Böyle bir kampanya çerçevesinde Frankfurt'ta tanıştığımız Berlin-Stiftungwarentest (Genellikle evlerde kullanılan aletlerin kalite ölçümlerini yapan ku-

rum) uzmanlarından Gerhard Heilmann, gazetemizin sorularını yanıtladı ve Hessenli okurlarımız için evlerde enerji tasarrufuna yönelik olarak nelere dikkat edilmesi gerektiği konusunda bazı küçük önerilerde bulundu. Heilmann şunları söyledi:

"...Enerji tasarruf etmek için evlerde küçük aletlerden tutun da

fırın, ocak, buzdolabı, çamaşır makinası gibi birçok aletin kullanımında gerek doğayı az kirlitecek gerek aile bütçesine katkıda bulunabilecek birçok olanak vardır. Öncelikle belirteyim, tasarrufun en ideali, tasarrufu sağlayan donanıma sahip aletlerin satın alınmasıdır ve örneğin Frankfurt'taki Stadtwerke kurumu bu yönde en detaylı bilgileri veriyor. Öte yandan aletlerin kullanımı da önemli. Örneğin bir buzdolabı, fırın veya ocakın yanına konmamalı. Hele hele güneşi görmeli ve kaloriferin yanında olmamalı. Bunu yaptığınız takdirde zaten %20-30 arası daha az enerji harcamış olursunuz. Bundan başka yemekleri dışarda soğuttuktan sonra dolaba koymak, dolabın kapağını açık tutmamak tasarrufta önemli kriterlerdir. Çamaşır makinasını tam olarak doldurduktan sonra çalıştırın ve kullanılacak çamaşır tozununda öngörülen doza dikkat edin hatta çamaşırda önceden cins ve renklerine göre ayırın ve ön yıkama yapmayın. Bulaşık yıkama makinasını da tam dolmadan çalıştırmayın. Boş kalan en küçük yeri bile doldurmaya çalışın. Bulaşık yıkarken 50 veya 55 dereceye özen gösterin. Çünkü daha az elektrığe ihtiyaç duyulur. Aynı şekilde bulaşık tozunda ölçüye kaçırılmaya, yıkanacak şeylerin üzerinde fazla atık olmamasına özen gösterin."



Berlin Stiftung Warentest uzmanı Gerhard Heilmann

Sağlıkla ilgili her türlü sorunuz için bizi çekinmeden arayabilirsiniz. Size yardımcı olmaya hazırız.

0641/75566 ve 77511

Türk Alman Sağlık Vakfı

Yabancılar Alman Yemek Kültürünü de Etkiledi

Almanya'da yaşayan 2 milyon Türk nüfusunun yıllık tüketim harcamasının 10 milyar Mark düzeyinde seyrettiği açıklandı.

Kısa adı CMA olan Alman Zirai Üreticiler Birliği'nin Frankfurt'ta düzenlediği "çok kültürlü beslenme" konulu yabancılar yönelik bir basın toplantısında yapılan açıklamalara göre, yabancılar ve özellikle Türkler, Almanya'da gıda sektörü için önemli bir potansiyele oluşturu-yor.

Toplantıda Claudia Korenke'nin Almanya'daki farklı grupların tüketim alışkanlıkları konusunda verilerle dolu konuşmasının ardından, CMA uzmanı Hans Will Fuhrmann, Alman süt endüstrisinin toplam ekonomisi içinde güçlü bir yapıya sahip olduğunu vurguladı. Dr. Andre Frost'un insanlarda beslenme alışkanlıkları ve bu alanda gözlenen gelişmeler üzerine dururken, Edeka firmasından Rudolf Kirchner, süt ve süt ürünlerinin beslenmedeki işlevine değindi.

Schwäbelen Frischdienst Mainz yetkililerinden Heinz-Werner Satter ise, süt toplama merkezinden uluslararası lokantalara uzanan süt ve süt ürünlerinin insan yaşamındaki önemine işaret etti.

Toplantıda soruları yanıtlayan uzmanlar, Almanya'da öz bir yemek kültüründen artık söz etmenin mümkün olmadığını zira, yaklaşık 7 milyon düzeyinde seyreden yabancı nüfusun Alman mutfağını son yıllarda önemli ölçüde etkilediğine değindiler.

Uzmanlara göre, Alman üretici firmalar, tüketim alışkanlıkları gözönünde tutularak, yabancıların istemleri doğrultusunda gıda maddelerini üretmek zorunda olduklarını da kaydediyorlar.

Uzmanlar, yabancıların gıda ürünlerini geldikleri ülkelerden temin yoluna giderken, kendi öz mutfak kültürlerinin gerek Alman mutfagından gerek diğer ulusların yemelerinden de etkilendiğine ayrıca dikkati çekiyorlar.

Yabancıların beslenme ihtiyacına yanıt veren ithalatın kullanılmasını istemediklerinin altını çizen uzmanlar, ayrıca, Almanlar'ın yabancı mutfak kültürlerine oldukça açık bir toplum olduğunu ve ayrıca, büyük kentlerdeki farklı kültürlerden lokantaların sayısının fazlalığının ise dikkati çektiğini kaydediyorlar.

HESSEN KISA... KISA...

Alman Vatandaşlığı

FRANKFURT- Kasselstr. 1 adresindeki Göçmenler Birliği (Einwanderertreff) Alman vatandaşlığına geçişle ilgili ücretsiz danışmanlık görevini sürdürüyor. Başvurularla ilgili geniş bilgi için Tel.: 069/772160

"Çağlar Su" Kapandı

DARMSTADT- Darmstadt'ta özellikle sorunlu yabancı kadınların devam ettiği "Çağlar Su" adlı buluşma merkezi maddi olanaksızlık yüzünden kapandı. Merkez yetkililerinden Deniz Balduk, özellikle cinsel tecavüze uğramış göçmen kadınların uğrak ve danışma merkezi olarak bilinen kurumun tüm başvurularının sonuçsuz kalması üzerine kapıya kilit vurulduğunu söyledi.

Öğretmenler Günü

FRANKFURT - Hessen eyaletinde görev yapan Türk öğretmenler, 24 Kasım Cuma günü "Öğretmenler Günü" vesilesiyle Frankfurt-Türk Kültür Merkezinde Höhenstr. 44-48" adresinde saat 19.30'da buluşuyor.

Reisebüro S A I M E

▼ Frankfurt'tan hergün Türkiye'nin her tarafına,

▼ Bütün uçak şirketleri ile seyahat olanağı,

▼ 24 yıllık deneyim, güven ve en uygun fiyatlarla hizmetinizdeyiz.

Reisebüro Saime

Weserstr. 7. 60329 Frankfurt/M.
Tel./Faks: 069/251641

Duyduk, Duymadık Demeyin

BİZDEN SÖYLEMESİ!

Hessen'de Türkçe konuşan herkese ilanla ulaşmak isteyenler Toplum'u tercih ediyor.

Regional, Hessisch, aber Türkisch
Mehr als eine Zeitung
Postfach 102011 . 63266 Dreieich
Tel.: 06103/52560 . Fax: 06103/929225

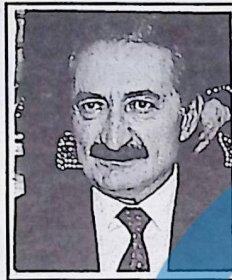
Toplum,
Eine Brücke,
über die Sie die Türken in
Hessen erreichen können.

"Türk Halk Tasavvufu, İnanç Özgürlüğü ve Laiklik"

"...Teokratik Osmanlı çağında, Tevrat ve İncil serbestçe basılıp yayılabilirken, Kuran-ı Kerim'in baskı yoluyla çoğaltılıp yayılması yasaktı. Laik Cumhuriyet döneminde ise kutsal kitabımız basılıp çoğaltılarak her eve girebilmiştir..."

"...Cumhuriyet Türkiye'sinin en demokratik, en özgür ve en çağdaş İslam ülkesi olabilmesinin sırrı, Türk halk tasavvufu kültüründe saklıdır. Türk İslam tasavvufu, Türk Sünniliğinin de, Bektaşî Aleviliğinin de ortak değeridir..."

Dinsel inançlara en geniş özgürlük sağlanması, çoğulcu demokrasinin olduğu kadar laikliğin de gereğidir. Eğer değişik inançlara, tarikatlara, arayışlara geniş özgürlük tanınmazsa, ve tek bir din anlayışını toplumda egemen kılmak istenirse, uygulamada bir devlet dini ortaya çıkmış olur. Bu ise, hem laikliğe hem demokratik özgürlüğe ters düşer hem de dini yozlaştırır ve bağnazlaştırır.



Devletin dine, dinin de devlet işlerine ve siyasete karışmaması, laikliğin gereği olduğu gibi, dini siyasal çıkarlara alet olmaktan ve bir iktidar ve baskı aracı olarak kullanılıp yozlaşmaktan esirgeyebilmenin de koşuludur. Bu açıdan bakıldığında, bir laik devlette, "Diyabet İşleri" örgütünün bulunmaması gerektiği düşünülebilir.

Ne var ki dini iktidar ve baskı aracı olarak kullanıp, istismar eden bazı çağdaş bölge devletleri, Türk halkının dinsel inançlarını kendi siyasal çıkar ve amaçları doğrultusunda etkileme, Türkiye'nin demokratik ve laik rejimini çökertme, Türk toplumunu çağın gerisine çekme, hatta Türk ulusal kimliğini yıpratma çabalarını sürdürdükçe, Diyanet İşleri'nin varlığını sürdürmek de, o dış odakların etkisini önlemek veya dengelemek bakımından, kaçınılmaz olmaktadır. Ancak, yapısı ve işlevi değiştirilerek, bu örgüt, bütün mezhep ve tarikatlarla, bütün dinsel gruplara eşit mesafeye yaklaşır ve hizmet verir duruma getirilmelidir.

"Dinsel Grupların Oluşumuna Serbestlik Verilmeli mi?"

Aslında serbestlik büyük ölçüde sağlanmıştır. Tek partili dönemde bazı tarihsel koşullar nedeniyle uygulanan baskı ve sınırlamalar, çoğulcu demokrasiye geçildikten sonra giderek yumuşamış ve son yıllarda büsbütün ortadan kalkmıştır.

Ancak Türkiye'de İslamı kendi çıkarlarına göre yorumlamak ve bir baskı, çıkar ve iktidar aracı olarak kullanmak isteyenler, laikliğin bu çoğulcu ve hoşgörüli uygulamasından bile rahatsızdır. Dini devlet işlerinden ayrı tutmak ve siyasal çıkar hesaplarından arındırmak böylelerinin işine gelmiyor. Türkiye'mizi bazı Ortadoğu devletlerindeki çağdaş rejimlerin etki ve nüfuz alanına sürüklemeyi amaçlayan, o arada tarikatçılığı siyaset alanında istismar etmeye kalkışan çevreler de; laikliği İslama aykırı gibi göstererek çökertmeye uğraşıyorlar.

Öyle Cumhuriyet çağının çok partili döneminde, Türkiye, İslamın laiklikle, demokrasiyle ve çağdaşlıkla bağdaşabileceğini ve bunun topluma büyük dinamizm kazandıracağını kanıtlamıştır. Üstelik Cumhuriyet Türkiye'sindeki laiklik uygulaması dinsel alanda büyük gelişmeler de sağlamıştır.

Örneğin: Teokratik Osmanlı çağında,

Tevrat ve İncil serbestçe basılıp yayılabilirken, Kuran-Kerim'in baskı yoluyla çoğaltılıp yayılması yasaktı. Ancak varlıklarının evlerinde el yazması Kur'an nüshaları bulunurdu. Laik Cumhuriyet döneminde ise, kutsal kitabımız basılıp çoğaltılarak her eve girebilmiştir.

"Cumhuriyet Döneminde Kutsal Kitaba Verilen Önem"

Osmanlı çağında 15. yüzyıl ortalarında başlayarak, Kur'an-ı Kerim'in Türkçe anlam ve çevirileri yasaklanmıştı. Oysa Tevrat ve İncil için böyle bir yasak yoktu. Tevrat ve İncil, daha 1666 yılında, hem de Padişahın Başçevirmeni Ali Bey tarafından, Türk halk diline çevrilmişti. Ama Kur'anın akla seslendiği ve anlaşılacak üzere indirildiği Kutsal kitabımızda açıkça belirtildiği halde, Müslüman Türk halkı, kendi kutsal kitabını kendi dilinde okuyup anlayabilme olanağından yoksun bırakılmıştı. Kur'an-ı Kerim'in Türkçe anlam ve çevirileri de ancak laik Cumhuriyet döneminde serbest bırakılmış ve halkımız böylece kendi dinini kendi kitabından okuyup öğrenebilir ve anlayabilme olanağına kavuşmuştur.

Osmanlı çağında iyi yetişmiş ulema vardı ama köylerde ve mahallerde iyi yetişmiş din görevlileri yok denebilecek kadar azdı.



Bilgili din görevlileri de ancak laik Cumhuriyet çağında yetişmiş ve köylere kadar yayılmıştır. Osmanlı Devletinin en varlıklı döneminde bile köylerimizin çoğunda ca-

mi yoktu. Oysa bugünün laik Türkiye'si, belki de en çok cami bulunan İslam ülkesidir. Tarikatla ilgili yasaklamalar da, çoğulcu demokrasi yerleştikçe, uygulamada ortadan kalkmıştır.

Tarikat'ın sözlük anlamı, Allaha ve gerçeğe ulaşmak için tutulan yoldur. Bu çoğulcu arayış yolları, dinde bağnazlığı ve doğmacılığı önleyebilme olanağı sağlamaktadır. Ancak bu işlevin özgürce yerine getirilebilmesi için tarikatçılığın aşırı ölçüde kurumsallaşarak doğmaya dönüşmesini veya siyasal çıkar hesaplarına alet olmasını önlemek gerekir. Bunu önlemek de inananlara ve arayanlara düşer.

"DSP ve İnanç Özgürlüğü"

Demokratik Sol Parti, din, inanç ve arayış özgürlüğünde her türlü sınırlamaya ve yasağa karşıdır. Aynı zamanda dinin ve tarikatçılığın siyasete alet edilmesine de karşıdır. Çünkü dinin ve tarikatçılığın siyasete alet edilmesi, dini yozlaştırıp bağnazlaştıracağı gibi, mezhep ve tarikat ayrılıklarını da kavgaya dönüştürür ve ulusal birliği zedeleyer. Nitekim o yüzden mezhep ve tarikat ayrılıkları, yer yer ve zaman zaman, tarihin en kanlı ve acılı savaşlarına neden olmuştur. İslam ülkelerinden çoğunda din duygusu korkuya dayandırılır; korku da baskı re-

jimlerine alet edilir.

Türk halkının Orta Asya'dan kaynaklanan, Anadolu'da halk erenlerince ve ozanlarınca geliştirilen, Anadolu'dan da Balkanlara yayılan tasavvuf geleneğinde, ise, din duygusu Allah sevgisine dayanır ve Allah sevgisi insana da yansır. Korku baskısı ve bağnazlığa, Allah ve insan sevgisi ise hoşgörüye, özgürlüğe ve demokrasiye yol açar. Cumhuriyet Türkiye'sinin en demokratik, en özgür ve en çağdaş İslam ülkesi olabilmesinin sırrı, Türk halk tasavvufu kültüründe saklıdır. Onun için biz Türk halk tasavvufu kültürünün yaygınlaşmasında gelişmesinde, din açısından da, çağdaşlık, laiklik ve demokrasi açısından da büyük yarar görüyoruz.

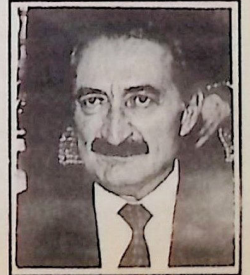
"Diyabet İşleri ve Aleviler"

Türk halk tasavvufu bağımsızlıklarına yeni kavuşan Orta Asya ve Kafkas ülkeleriyle aramızdaki en güçlü din ve kültür bağına da oluşturmaktadır. Türk İslam tasavvufu geleneğinin Hoca Ahmet Yesevi'den, Anadolu'nun Yunus Emre gibi Mevlana gibi, Hacı Bektaş ve Hacı Bayram gibi halk erenlerine ve ozanlarına ve onlardan da çağımızın kimi halk ozanlarına kadar uzanan çizgisi, Türk sünniliğinin de, Bektaşî Aleviliğinin de birçok tarikatın da ortak değeridir ve bu açıdan da, ulusal kimlik ve birliğimizin bir güvencesidir.

Bu gelenek Türk toplumuna kadın-erkek eşitliğinin de kazandırmıştır. Bu halk geleneği, eğer dini siyasete alet etmek isteyenler etkilerinden esirgenenlerse, yalnız Türk toplumuna değil, tüm İslam alemine de ışık tutar ve büyük güç katar. İlk sorunuza yanıtlarken belirttiğim dış etkiler yüzünden, şimdiki Diyanet İşleri örgütünün varlığını sürdürmesinde yarar görmekle beraber, Demokratik Sol Parti, bu örgütün, her mezhep ve tarikatı kucaklayacak bir çoğulcu yapıya kavuşturulmasından yanadır.

Arada, nüfusumuzun büyük ve dinamik bir kesimini oluşturan Aleviler de, bu örgütte mutlaka hakça temsil olanağına kavuşturulmalıdır. Eğer din dersi zorunlu olmasa, devlet okullarında bu ders, genel din kültürü ve tarihi çerçevesinde tutulmalıdır; bunun yanı sıra her mezhep ve tarikat kendi çocuklarına kendi inançlarının gerektirdiği din eğitimini de verebilmelidir.

Ancak bu eğitimin demokratik ve laik devlet devlet düzeniyle bağdaşır nitelikte olması, bağnazlığa yol açmaması ve ulusal birliği ve bağımsızlığı zedelememesi gözletmelidir. Dinle ilgili radyo ve televizyon yayınlarında mezhep ve tarikat ayrımcılığından kaçınılmalı; ve kendi halk erenlerimizin ve ozanlarımızın oluşturdukları Türk İslam tasavvufu kültürünü tanıtır, kökleştirmeye ağırlık verilmelidir.





Sadece okurlarımızın görüşlerinin yer alması amacıyla açtığımız bu sayfamızda değerlendirmek istediğiniz görüş ve gözlemlerinizi ile toplumu ilgilendirebilecek anı ve şiirlerinizi bekliyoruz.

Yazışma Adresimiz :
Toplum . Postfach 102011
63266 Dreieich
Faks: 06103/929225
Tel: 06103/52560

İzin yolu ve Feribot Sıkıntısı

Naci Yeşilyurt - Rüsselsheim

1962 yılına değin, yurtdışında diplomatlarımız haricinde, genellikle Türk nüfusu çok azdı. Ancak günümüzde çeşitli Avrupa ülkelerinde çalışan vatandaşlarımızın sayısı 2 milyon 800 bin. Bu insanların izin dönemlerinde Türkiye'ye uzanan güzergahlarda çektikleri sıkıntıları, sanıyorum burada uzun uzun anlatmaya gerek yok. Son 4 yıldır Yugoslavya yolu kapandı ve transit geçit yaptığımız ülkeler, ortalama 35 ile 68 DM arasında vize ücreti alıyorlar. Bunun yanı sıra, vize alabilmek için işyerinden 1 gün ayrı kalacaksınız, günlük yevmiyenizi kaybedeceksiniz. Ayrıca örneğin Bulgaristan, Macaristan ve Romanya'da çekilen sıkıntıları, gidip gelen yolcularımız anlatıyor. Oysa bu sıkıntılı 4 yıl içinde Türkiye'de görevde bulunan Süleyman Demirel Hükümetinin yanı sıra,

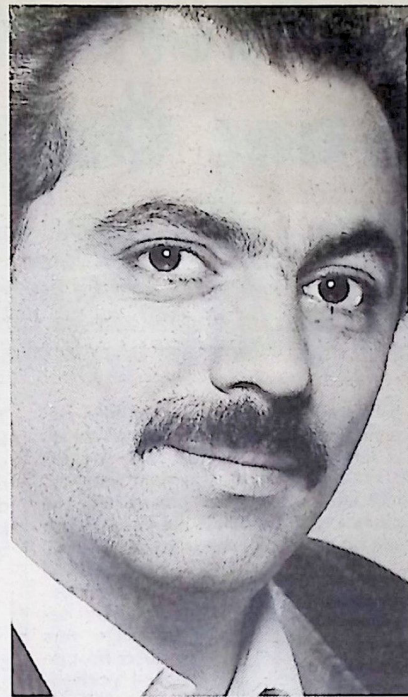
Tansu Çiller Hükümeti de bir çözüm getiremedi. Bu konuda daha 1977 yılında yaptığım şahsi uyarılar dikkate alınmadı. Türkiye'de 12 Eylül yönetiminin bazı yönleri tartışılabilir ancak Türkiye'ye Ankara, Samsun ve Iskenderun feribotlarını kazandıran o dönemin yöneticileridir. Ancak izin dönemlerinde, artık bu feribotlar yeterli olamıyor. Bugün, iktidardaki partilerin vurdumduymazlığı nedeniyle sıkıntı devam ediyor ve bu boşluktan Yunanlılar yararlanıyor. Türkiye'nin vakit geçiremezsiniz orta boy 9 adet feribota ihtiyacı vardır. Her zaman söylüyorum ve bu kez buradan yinelemek istiyorum. Yurtdışında emeğini satarak geçen insanların alınterlerinin Türkiye'mizde kalmasını arzu ediyoruz. Bizi, yolcu gemisiz bırakan, ulusal çıkarları gözardı eden politikacıları kınıyoruz. Biraz acı ama gerçek, dövizlerin Türkiye'den kaçmasına göz yummak, ülkeyi dolayısıyla dışa bağımlı kılmak vatan hainliğine eşittir. Buradan sesleniyorum: 185 metre boyunda 28 metre genişliğinde 4 katı oto garajlı, 7 katı ise yolcu ve personel olmak üzere 3 feribot iki yılda bitirilmelidir. 1800 yolcu taşıyan 850 otomobillik 25 deniz mili hız, 205 metre boy ve 30 metre genişlikte 12 katlı (5 katı garajlı) feribot 2 bin yılında tamamlanmalıdır. 2 bin yolcu kapasiteli, 215 metre boyunda, 30 metre genişliğinde 13 katlı feribotları 2003 yılına kadar bitirirsek, her feribotta asgari 26, azami 290 kişi kalır. İnsanlarımızı ve Türkiye'de tatil yapmak isteyen turistleri, temiz feribotlarla, zamanında Türkiye'ye götürür ve getirir. Bütün bu sistem oluşturulduğu takdirde, bir araştırmaya göre, sayıları 360 bin olan ve feribotu tercih edebilecek insanların huzur dolu bir izin yolu hayalleri de gerçekleşmiş olur.

Türk Federasyon 18. Büyük Kurultayı Frankfurt'ta yapıldı

Dr. Türkmen Onur Yeniden Başkan

Avrupa Türk Federasyonu 18. Büyük Kurultayı, Frankfurt'ta Festhalle salonunda yapıldı. Avrupa'nın çeşitli ülkelerinden yaklaşık 20 bin kişinin katıldığı kurultaya Türkiye'den MHP Genel Başkanı Alparslan Türkeş ve çok sayıda Belediye Başkanı ve parlamenterin yanı sıra, Orta Asya Türk Cumhuriyetlerinden çok sayıda meclis başkanı ve büyükelçiler hazır bulundu. Alparslan Türkeş ve MHP yanlısı sloganlarla sıkça kesilen konuşmalarda, Türkiye'nin ve Türk Cumhuriyetlerinin birlik ve dayanışması dile getirildi. Başbakan Tansu Çiller'in de kutlama ve övgü dolu bir faks mesajıyla katıldığı Türk Federasyonu 18. Büyük Kurultayında, MHP Başkanı Türkeş, konuşmasına asırı tezahürat nedeniyle 15 dakika geç başlayabildi. MHP Başkanı, konuşmasında Türkiye Cumhuriyeti ve Türklerin geleceğinin, bazı tehditlere rağmen aydınlık olduğunu söyledi.

Türkeş ayrıca, "Türk Halkının birçok düşmanı var. ancak bana göre en büyük büyük düşman cehalettir. Türkiye'yi cehalet, yoksulluk ve geri kalmışlıktan kurtarmalıyız." görüşünü savundu. Büyük Kurultayda yapılan seçimde, merkezi Frankfurt'ta bulunan Avrupa Türk Federasyonu Genel Başkanlığına, Dr. Türkmen Onur (sağda) yeniden getirildi.



Biz türkler: 'Bir kol-tuktta iki karpuz taşınmaz' deriz. Kızım: 'Mutlaka bir meslek öğrenmek istediğine göre, hangi mesleği seçeceğine karar vermelisin' dedim. O da Meslek Danışmanlığına başvurdu. Şimdi kızım, sadece iyi bir meslek öğrenim yeri değil, aynı zamanda, güvenli bir gelecek için de ümit sahibi oldu. Bu durum beni gerçekten çok etkiledi.

Doğruca Meslek Danışmanlığına! Orada size yol gösterirler.



Ihr Arbeitsamt

Çağdaş Yarınlara

Adım Adım

Nutze Deine Chancen - Schritt für Schritt

Konu: Mesleğin ve Geleceğin

Ekim ve Kasım 1995,
Her Pazar 20.20'de
EUROSHOW-TV
İzle ve Sen de Kazan!
En Ünlü Türk Pop Yıldızları
Sizlerle Birlikte!

**EURO
SHOW**

Çanak anten alıs frekansı: 11,144 Ghz
Alıs Polarizasyonu: Düşey
TÜRKSAT 18 42 DERECE DOĞU.
Sendefrequenz des Satelliten: 11,144 Ghz
Polarisation: Horizontal
Türksat 18 42 Grad Ost

Dein Beruf und Deine Zukunft:

Im Oktober und November '95
jeden Sonntag um 20.20 Uhr
in EUROSHOW-TV
Einschalten und gewinnen!
Die beliebtesten türkischen
Popstars machen mit:
Dein Star ist auch dabei!

ÖZTÜRK

Huzur, Güven, Hizmet... UÇAK SEYAHAT ŞİRKETİ

1995/96 KİŞİ UÇUŞ PROGRAMI

HERGÜN İSTANBUL 335,- DM*

ANKARA

Salı/Çarşamba/Perşembe/Cuma

365,- DM*

İZMİR

Salı/Çarşamba/Cuma

365,- DM*

ADANA

Salı/Çarşamba/Perşembe/Cuma

415,- DM*



Fiyatlarımız 25,- DM Havaalanı vergisi ve 8,- DM güvenlik ücreti dahil değildir. *Fiyatlar 16 gün geçerlidir.

İstanbul Airlines Condor Lufthansa Hapag-Lloyd LTU

60329 Frankfurt/M.
Kaiserstraße 64
Tel.: 069 272 3110

Frankfurt Havaalanı
Halle B, Gie 468 469
Tel.: 069 69 04 16 81

68165 Mannheim
Tattersallstraße 33
Tel.: 06 21-1510 01 2

40212 Düsseldorf
Schadowstraße 46
Tel.: 0211 35 90 27-29

Nürnberg Havaalanı
Flughafenstr. 100 (Raum 1279)
Tel.: 09 11 36 73 51

CDU Wiesbaden'de Türklere Kanca Attı

Almanya'da siyasi partilere ilgi duyan ve Almanya politikasıyla ilgilenen Türklerin sayısı giderek ar-

ıyor. Özellikle son yıllarda Alman vatandaşlığına geçişlerde yaşanan artışlara paralel olarak gözlenen

bu gelişmeler, Hessen'de de dik-kati çekiyor.

Parlamento ve yerel yönetimlere talip olanların sayısı artarken, bu-güne kadar yabancılar konusunda çekimser tavrıyla bilinen Hristiyan Demokrat Parti CDU'nun da kapa-sının aralandığı gözleniyor.

Özellikle Wiesbaden'de son iki yıldır CDU içinde önemli bir lobi kuran Türk çevreler, geçtiğimiz günlerde bu partinin düzenlediği 50. kuruluş yıldönümü kutlamala-rına da omuz verdiler.

Wiesbaden'de yaşayan ve Tür-kiye ile Amerika'da çok sayıda de-fileye imzasını atan ünlü modacı Berkan Tüzünataç'ın kreasyonla-rından oluşan giysiler, birbirinden güzel mankenler tarafından sunul-du. Berkan Tüzünataç, genç bir Türk modacı ancak, genellikle Av-rupa çizgileriyle modaseverlere ulaşmaya çalışıyor.

Aynı zamanda CDU Wiesbaden teşkilatında üye olan tanınmış mo-dacı Tüzünataç, bu partinin bugü-ne kadar yabancıları uzak olduğ-u-nu ancak 1 yıldır üyelik yardımıyla Türk Alman ilişkilerinde önemli bir mesafe katetdiklerini söyledi.

CDU-Wiesbaden üyesi Türkler, Hessen'deki vatandaşlarımızı, ken-dilerine yakın gördükleri Alman partilerde mutlaka söz sahibi ol-maya çağırdılar ve "Sorunlarımız, oturup beklemekle, yabancı edebi-yatı yapıp, ağlamakla olmuyor. Partilere, en tabandan katılıp, gü-cümüzü ortaya koymalıyız ve so-runlarımızın çözümünü yolunda etki-li bir lobi çabasına girmeliyiz." gö-rüşünü savunuyorlar.



Türk modacı Berkan Tüzünataç Wiesbaden-CDU 50. yıl kokteylinde, modellerini sergileyen mankenlerle birlikte...



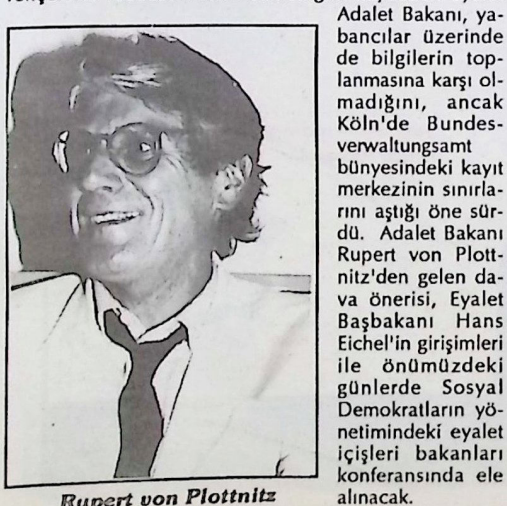
Wiesbaden'deki kutlamalarda Türk üyeler, Hayrettin Yurtöven, Ayten Çankaya, Şahika Oyar, Nazar Küçükçakıcı, Ayhan Alponat, K. Alponat ve Türk modacı Berkan Tüzünataç ve CDU ilçe teşkilatı başkanı Maria Fabisch ile birlikte

HESSSEN ADALET BAKANI RUPERT VON PLOTTNITZ YABANCILAR KAYIT MERKEZİNİ SUÇLUYOR

Hessen Adalet Bakanı Rupert von Plottnitz, Köln'deki kısa adı AZR olan Yabancılar Kayıt Merkezi'ni, yabancılar hakkındaki şahsa özgü bilgileri kötüye kullanmakla suçladı.

Adı geçen kurum hakkında Federal Anayasa mahkemesi nezdinde dava açılmasına eyalet hükümetine öneren Yeşil politikacı von Plottnitz, mevcut uygulamanın yabancılar üzerinde kapsamlı bir kontrol sistemini oluşturduğunu söyledi.

Kısa bir süre önce, Hessen Yabancılar Meclisleri Çalışma Kurulu'nca (AGAH) Anayasa Mahkemesi nezdinde açılan davanın (geçen ay biz de değinmiştik) yüzeysel gerekçelerle reddedilmesini beklediğini kaydeden Eyalet



Rupert von Plottnitz

Adalet Bakanı, yabancılar üzerinde de bilgilerin toplanmasına karşı olmadığını, ancak Köln'de Bundes-verwaltungsamt bünyesindeki kayıt merkezinin sınırlarını aştığı öne sürdü. Adalet Bakanı Rupert von Plottnitz'den gelen da-va önerisi, Eyalet Başbakanı Hans Eichel'in girişimleri ile önümüzdeki günlerde Sosyal Demokratların yönetimindeki eyalet içişleri bakanları konferansında ele alınacak.



Mevlana ve Dervişler Frankfurt'tan Geçti

Türk ve islam aleminin 1273 yılında ölen ünlü şair ve düşünce adamı Mevlana, Dervişler Topluluğunun sema gösterileriyle (resim) Frankfurt'ta anıldı. Mousonturm Sanat Evinde 2 gün sahneye çıkan Dervişler, tıklım tıklım salondaki konukları 2 saat süren bir sema gösterisiyle, bir başka dünyanın sessizliğine götürdü. Müzikle başlayan sema gösterileri, büyük bir felsefeyi içeriyor. İnsanın gerçeği bulmak amacıyla göğe çıkışını, sevgi yolu ile bütünlüğü ve insanın kendi özünde ayrılığını, dolayısıyla tanrının benliğinde kayboluşunu ve yeniden olgunlaşmış bir insan olarak dönüşünü sembolize ediyor. Sürekli dönüşte kolların kenetlenmesi ise, "tek"liği ve dolayısıyla tanrının "bir"liğini anlatıyor. Ayrıca, ellerin giderek göğe açılması duayı ve gözün sürekli sola yönelmesi ise, yeryüzüne uzana yolu ifade ediyor. Sağdan sola dönüşlerde ise, insanlık kucaklanıyor.

FRANKFURT HAVAALANINDA ÖRNEK BİR KÜLTÜREL GİRİŞİM

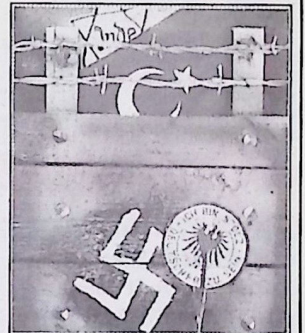


Havaalanında çalışan ve sergide bir hatıra fotoğrafı çektiren Türk işçilerinden Hüseyin Aktaş, Derviş Ünal, Orhan Turhal, Mehmet Alan ve Necmi Sargın, meydan yönetiminin yabancı düşmanlığı konusunda oldukça hassas olduğunu söylüyor ve bu nedenle kendilerini işlerinde oldukça rahat hissettiklerini ve ayrımcılığın olmadığını söylüyorlar.

İrkçılık ve Şiddete Hayır !

Hergün yüzlerce ulustan onbinlerce insanın hava trafiğine sahne olan Frankfurt Rhein-Main Havaalanı, geçtiğimiz ay ilginç bir kültürel etkinliğe imza attı. Sanatçı Otto Dressler'in eserlerinden ve fotoğraf kombinasyonundan oluşan ve 29 Ekim'e dek açık kalan sergide, Almanya'da son yıllarda hızlanan yabancı düşmanlığı ve ırkçılığa dikkat çekiliyor. 6 hafta süreyle, hergün yüzlerce insanın ilgiyle izlediği bu ilginç sergi, Havaalanı yönetiminin yabancı düşmanlığı konusunda oldukça duyarlı olduğunu gösteriyor. Bugüne değin yaşanan yabancı düşmanlığı içerikli olayları konu edinen fotoğrafların yer aldığı sergide, yer alan diğer eserlerle nazi dönemi de sert biçimde eleştiriliyor. Fotoğ-

rafta (altta) sergide yer alan ve geçmişle bugün arasında bir çağrışımı simbolize eden çalışma görüldü.



FRANKFURT HAVAALANINDA 52 BİN KİŞİ ÇALIŞIYOR

Uluslararası Hava trafiğinin dünyadaki önemli düğüm noktalarından birisi olan Frankfurt Rhein-Main Havaalanı'nda 52 bin kişi çalışıyor.

1994 yılı resmi verilerine göre, sadece havaalanı işletmesinde (FAG) çalışanların sayısı 12 bin 132 ve bunların da % 20'si yabancılardan oluşuyor. Personeli 60 ulustan oluşan havaalanı işletmesinde görev yapan Türklerin sayısı 1525 ve oranı ise % 12.6. Türkler Havaalanında Almanlar'dan sonra ikinci sırada yer alıyor.

52 bin düzeyindeki toplam çalışan eleman içindeki yabancı sayısı ise, 11 bin 400 ve yabancı oranı ise % 22.

MÜSLÜMAN ÖĞRENCİLER WIESBADEN'DE BULUŞTU

Almanya Müslüman Öğrenciler Birliği (MSV) 6. Yıllık Buluşma etkinliği Wiesbaden'de yapıldı. 3 gün süren ve islami ağırlıklı çeşitli konuların tartışıldığı bu etkinliğin ilk gününde Avrupa parlamenterleri ve Frankfurt Belediyesi Kültürel Çeşitlilik Dairesi Encümeni Daniel Cohn-Bendit de hazır bulundu ve "Açık bir toplum için ne gibi koşullar gereklidir? Çok kültürlü Birlikte Yaşam" konulu bir konuşma yaptı. Avrupa'nın çeşitli ülkelerinden islam bilimsi isimlerin de iştirak ettiği bu etkinlikte ayrıca, Alman medyasında islamiyet üzerine çıkan eleştirisel yazılar ve müslüman öğrencilerin Avrupa'da islamin geleceği yönünde ne gibi görevlere sahip olduğu konuları ele alındı.

HESSSEN'Lİ TÜRK VELİLER BİRLİK KURUYOR

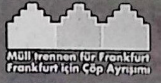
Hessen'deki okullara devam eden Türk çocukların eğitim alanında karşılaştıkları sorunlara çözüm getirmek ve öğrencilerimizin okul için başarılarına katkıda bulunacak projeleri gerçekleştirmek üzere, Frankfurt'ta Türk Veliler Birliği adı altında bir oluşum başlatılıyor.

Girişim sözcülerince verilen bilgilere göre, kuruluş toplantısı Frankfurt Üniversitesi'nin 3 no.lu salonunda (Hörsaal 3) 18 Kasım Cumartesi günü saat 14.00'de başlayacak ve Hessen'deki tüm veliler bu toplantıya davetli.



Temiz Bir Doğa İçin - Frankfurt'ta Çöp Ayrışımı.

Çöpleri nasıl ayrıştıracağınızı Frankfurt Belediyesi Çöp Danışma Merkezinden öğrenebilirsiniz. Tel: 212-36998



Rengarenk Afişler Çevre Sağlığına Hizmet Veriyor

Yukarıdaki üç renkli afişle, Frankfurt'un çeşitli bölgelerinde üç haftadır karşılaşıyoruz. Frankfurt Belediyesi, sözkonusu girişimle, çöplerin ayrışımı konusundaki mevcut olanakların daha iyi değerlendirilmesi için bu kentin insanlarını göreve davet ediyor.

Oluşan çöplerin işlenmesi ve yeniden değerlendirilmesi, ancak onların düzenli biçimde ayrı toplanmasıyla mümkündür. Frankfurt Belediyesi'nin, çöplerin uygun

biçimde ayrışmasına olanak sağlayan bir sistemi yıllardan beri mevcuttur. Çöplerin ayrışması sadece bizim işimizi kolaylaştırmakla kalmıyor, aynı zamanda yeni çöplüklerin açılmasına fırsat veremeyerek, Frankfurt ve yöresindeki doğanın kirlenmesini de önlemiş oluyor. Bu tür bir aydınlatma kampanyası, Türkçe konuşan hemşerilerimize de, ilk kez kendi ana dillerinde hitap ediyor. Türkçe bir enformasyon broşürü ile, kağıttan yapılmış ve üzerinde önemli bilgileri içeren alışveriş torbalarını, Frankfurt'taki Türk bakkaları ve dernek-

lerinden ücretsiz almak mümkündür. TOPLUM Gazetesi'nin de desteklediği bu kampanya hakkındaki gelişmeleri düzenli olarak okuyacaksınız. Sevgili Hemşerilerimiz, bu tür bilgilendirme girişimleri, ancak belediyenin bu yöndeki çabalarının desteklenmesi halinde amacına ulaşmış olur. Bu nedenle, gelin, siz de bu çabalara omuz verin! Doğayı sevdiğinizi ve onu korumaya kararlı olduğunuzu gösterin. **Unutmayın, çöplerin ayrışması demek, çevre sağlığı için önemli bir destek demektir.**

Camiide "Çöp Ayrışımı" Konulu Konferans



Çevre Encümeni Tom Koenigs, çöp ayrışması ve az çöp üretmesi için çaba gösteriyor.

Bu kampanyanın amacı, çöplerin ayrışımı konusunda halkı bilgilendirirken, mümkün olduğunca daha az çöpün oluşması için insanları özendirme. Önceden birbirinden ayrı olarak toplanan çöpler, bir değer kazanacağı gibi, onların büyük bir bölümünün yeniden işlenmesi ve değerlendirilmesi de kolay-

laşacaktır. Bunun için, mümkün olduğunca geniş bir kitleye hitap etmek gerekiyor. Bu nedenle Çevre Encümeni Tom Koenigs, TOPLUM Gazetesi sahibi Mehmet Canbolat ile birlikte, 24 Kasım 1995 Cuma günü, "Frankfurt Münchenerstr. 21" adresindeki DITB'e bağlı Merkez Camii'nde saat 13:00'de, "Çöplerin Ayrışımı ve Çevre Sağlığı" konulu bir sohbet toplantısına katılacaktır. Sözkonusu etkinlikten elde edilecek sonuca göre, bu yıl içinde başka benzeri toplantılar da planlanmaktadır. Bu, Belediyemiz ile Frankfurt'ta yaşayan Türk hemşerilerimiz arasındaki sıkı işbirliğine yönelik bir başka adım olacaktır.

AMBALAJ

BURAYA ATILACAK MADDELER:

Üzerinde yeşil nokta işareti bulunan ve kağıt, karton veya camdan yapılmamış paketlenme malzemeleri.

Bunları şöyle sıralamak mümkün:

- Her türlü plastik maddeden yapılmış ve Yeşil Nokta işaretli paketlenme malzemeleri (örneğin plastik paketlenme folyeleri, plastik kutu, plastik şişe ve styropor gibi)
- Üzerinde Yeşil Nokta bulunan ve örneğin meyve suyu ile süt paketlerinde olduğu gibi, farklı malzemelerin bileşiminden oluşan koruyucu ambalaj malzemeleri
- Madeni paketlenme malzemeleri (Alu-folye paketlenme yiyecek ve içecek kutuları.)

ATILMAYACAK MADDELER:

- Karton veya kağıttan yapılmış, paketlenme malzemeleri (Bu malzemeler kullanılmış kağıt bidonuna atılırlar.)
- Camdan mamül paketlenme malzemeleri, şişe, bardak gibi (üzerinde yeşil nokta işareti bulunan şişeler de buraya atılmaz, bunlar daha ziyade renklerine göre ayrılarak kendi bölgenizdeki cam toplama bidonlarına atılır.)

ÇAM ÜRÜNLERİ

BURAYA ATILACAK MADDELER:

Renklerine göre ayrılmış olarak (Beyaz, yeşil veya kahverengi)

- Kapaklı şişeler
- Konserve şişeleri (kapaksız)
- Camdan su bardakları ve benzeri ürünler

ATILMAYACAK MADDELER:

- Porselen ve Seramik
- Ampüller
- Kapak ve tıkaçlar
- Çok kirli cam mamüller
- Düz cam mamüller (ayna ve pencere camı gibi)

KAĞITLAR

BURAYA ATILACAK MADDELER:

- Mukavva ve kartonlar
- Gazete ve dergiler
- Kitaplar, form belgeler

ATILMAYACAK MADDELER:

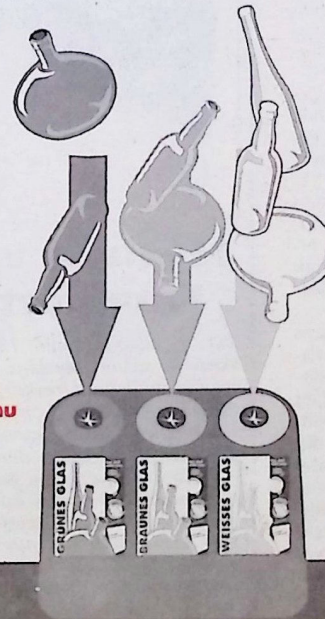
- Yağlı kağıtlar, tuvalet kağıtları, (Bu kağıtlar gri renkteki her türlü çöp için hazırlanmış bidona atılırlar.)
- Üstü kimyasal bir işleminden geçen kağıttan mamül içecek kutuları (Sarı paketlenme bidonuna atılırlar.)
- Styropor, plastik folyeler (Sarı paketlenme malzemesi bidonuna atılırlar.)

- Aluminyum paketlenme malzemesi (Sarı paketlenme malzemesi bidonuna atılırlar.)
- Yapıştırma bantları, magnelli bantlar ve kartlar (Bu atıklar gri renkteki her türlü çöp için hazırlanmış bidona atılırlar.)
- Duvar kağıtları (Bu atıklar gri renkteki her türlü çöp için hazırlanmış bidona atılırlar.)



Ambalaj Kağıdı Bidonu

Eski Cam Şişe Bidonu



Yeşil Kullanılmış Kağıt Bidonu

